﴿ التنجی سنه نومرو ۱۹۷۱ فی ۲۶ محرم سنه ۱۳۰۷

طریق حق

۱۲۹۹

فی ۱۰ ایلول رومی سنه ۱۳۰۵ • فی ۲۲ ایلول افرنجی سنه ۱۸۸۹ روز خضر ایام ۱۴۱ ﴾

شرائط اشترا واعلان :

سنه‌لکی عثمانی ایراسی ۱۰۰ غروش حسابیله ۲۰۰ التی آیلغی ۱۱۰ اوچ آیلغی ۶۰ غروش پوسته اجرتنك سنه‌لکی ۸۱ غروشدر — برنسخه‌سی ۱ غروش

ر دفعه‌لق اعلانات بهر سطرندن اوچ تکراری حالنده ایکی و بانقا وشرکت وامور صرافیه اعلانرینك بهر سطرچون بش وحوادث صره‌سنده نشر ایتدیریله‌جك اعلانات معتنا بهانك بهر سطرندن اون بش غروش آلنور • پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنمز •

مطبعه ومحل اداره‌سی :

باب عالی جاده سنده ، ۵۴ ، نومرولی خانهٔ مخصوصدر

بر هفته‌دن زیاده کونی کچمش نومرونك بهر نسخه‌سی بش غروشدر •

فنون وادبیاته ومنافع عامه‌یی متضمن محررات ومقالات واغراض وتخصیصاتدن عاری هر نوع مباحث وملاحظاته صحیفه‌لرمز دائما کشاده‌در اوراق محررات وارده‌نك تأخر وعدم درجندن طولایی مطبعه مسئول اولمه‌جغی کبی درج اولنمیان مقالات واوراقك استردادی ادعاسی دخی قطعیاً مسموع ومقبول اولامز •

اجمال احوال

دونکی اوروپا پوسته‌سیله واصل ایدی مطالعه‌مز اولان و یانه غزته‌لری بلغان شبه جزیره‌سنده‌کی بعض حکومات صغیره‌نك تدارکات واستعداداتدن حامه‌ران بحث ومقال اولیورلر •

ظن قاصرانه‌مزجه بو تدارکات بیوك دولتلردن کوچك حکومتلره سرایت و انتقال ایتمش بر مرض حکمنده اولمسنه‌و ایشك ایچنده عمومیت رنکی بولمسنه نظراً کلیاً آزاده اهمیتدر •

بلغان حکومات صغیره‌سندن برینك ایسه شواره‌لق خود بخود اخلال مسالمته قیامی غیر مأمولدر •

سابق قرالیچه (ناتالی) نك بلغراده عودتی بولنیقه‌جه اهمیتدن عاری عد اولنقده وهیئت وصایانك داخلاً محافظهٔ آسایش وانضباطه موفق اولمسی امید ایدلکده‌در •

مع مافیه وقایهٔ حضور وآرامش نقطهٔ نظریله (ناتالی) نك بلغراده اقامت ایتمامسی دها مناسب اوله‌جغی و یانه واوروپا غزته‌لری طرفندن درمیان اولنیور •

هیئت وصایت اکمال فنون ومعارف ایچون صربستان شیانندن اوچ یوز یکری سکز کشینك مصارفی روسیه دولتنه عائد اولمق اوزره روس مکتبرینه ارسالی ضمننده ایدیلان تکلیفی قبول ایتمسیله و یانه وینه غزته‌لری بو بابده تلاشلر کوستریورلر •

المانیا ایمپراطوری هنوز عسکر تعلیمریله مشغول بولنمش وایلولك اون التیسنده (کونتکن) دار الفنونك برهیئت معینه‌سنی قبول ایله ایراد ایتدیکی نطقده فن تاریخك اهمیتنه دائر عریض وعمیق تمهید مطالعات ایلمشدر •

بوصورتله (هانورا) ولایتی اهالیسی نامنه دار الفنون معروفلری المانیا اتحادینه موافق اوله‌رق ایمپراطوره عرض صداقت وایمپراطور دخی فنون تاریخیه‌نك تحصیلیله افکار وطنپرورانه‌یی ترویجه مبادرت ایتمش دیمکدر •

(هانورا) مجلس عمومیسی چاغیندن ایمپراطوره ویرلان ضیافتده پارس سفیری (فونت مونستر) ولایت مذکوره اهالیسنك حسیات صداقتپرورانه‌سنی عرض ایتمسیله (هانورا) مزراقلی سواریلر بنك اونیفورمه‌سنی لابس اولان ایکنجی (ویلهلم) جواباً اهالی مرقومه‌نك حسیات حمیتکارانه‌سنه قارشو بسط ممنونیت ایتمشدر •

الحاصل ایمپراطورك (هانورا) یه سیاحتی غایتله پارلاق اولوب روسیه ولی عهدی‌ده (وستفالیا) ولایتنك سواری عسکری تعلیمرنده فخری قوماندانی ولدیغی الایك اونیفورمه‌سنی اکتسا ایلمش و یدرینك قریباً رلیندهٔ اعادهٔ زیارت ایدیجکنی سویله‌مسیله روسیه ایله آلمانیا آره‌سنده‌کی آثار آشتی کسترانه اثر نمای ترقی اولمشدر •

آننده‌دن وارد اولان خبرلره کوره ولی عهدك ازدواجی ایچون حاضرلق ایله اشتغال ایدیلکده اولوب اوروپادن برچوق پرنسلر ازدواج مذکوره‌ده حاضر بولنه‌جقلرایمش •

ایتالیا ولی عهدی (پرنس دونابل) نك برفیلو دونغا ایله پیریه عزیمت ایدیجکی وآوستریادنده بر آرشیدوقك بعض سفائن حربیه ایله پیریه کوندریله‌جکی جهله روایات واقعه‌دندر •

تلغراف

« آژانس هواس »

مادرید ۱۹ ایلول

اخیراً قاس داخلنده کائن (ریف) اهالیسی طرفندن اجرا اولنان قورصانلقدن طولایی اسپانیا سفیرینك مطالباتی عندالاقتضا تأیید ایتمك اوزره اوکزده‌کی جمعه ایرتسی کونی (طانجه) پیشکاهنه درت قطعه اسپانیول سفینهٔ حربیه‌سی کلمه‌جکدر •

طانجه ۲۰ ایلول

مراکشلیلردن تعرضه اجتسار ایدنلرك جزای اعدام ایله مجازات اولنه‌جقلرینی مشعر ومتضمن اوله‌رق قاس حاکمی طرفندن (تتوان) ده اهالی علیهنه رامرنامه نشر اولنمشدر •

* *

« آژانس اوریانتال »

مادرید ۲۰ ایلول

مجلس وکلا (اولتیماتوم) ارسالندن صکره (الخصما) حادثه‌سی حقنده صولك قراری اتخاذ ایتمك اوزره صورت فوق العاده‌ده بالانعقاد اسپانیانك مطالباتنی وجودیله تأیید ایتمك اوزره (طانجه) پیشکاهنه برفرقه دونما ارسالنه قرار ویرمشدر • اشبو دونما قاس طرفندن رد مطالب تقدیرنده شدتله حرکته حاضر ومهیا بولنه‌جقدر • بونك ایچون مارالذکر لیمان اوکنده برقوغول خطی تأسس ایتمشدر •

قاس حاکمنك (ویف) • عسکر سوقندن صرف نظرله اسپانیایه ترضیهٔ مکمله اعطاسنه اظهار میلان ایدیجکی مظنوندر •

مادرید ۲۰ ایلول

شهر حالك اون سکزی تاریخیله مؤرخ اولان تلغراف ایله قومی خبرو یرلان حادثه حقنده‌کی معلومانه ذیلاً اسپانیا دولتی طرفندن قاسه بر اولتیماتوم کوندرلدیکنی • قاس حکومتنك اسپانیا دولتنه ترضیهٔ اعطاسنه مائل اولدیغی سویلدیکنی اخبار واشعار ایلرم •

اوندره ۲۰ ایلول

امتیازینی بارون (دو رویتر) لك اخذواستحصال ایتمش اولدیغی ایرانده‌کی دولت پانقه‌سك قریباً اخراج اولنه‌جق حصه سندانی زیاده‌سیله مظهر رواج اوله‌جق کبی کورینوب بناء علیه شدیدن بدل معینه‌سندن التی لیرا زیاده ایتمکده بولنمشدر •

مؤسسات جلیلهٔ حضرت شهریاردن بولنان لسان مکتبنده سایهٔ ترقیوایهٔ جناب تاجداریده اکمال تحصیل ایدوب شهادتنامه اخذینه کسب استحقاق ایدن افندیلرك شهادتنامه‌لرینی اوکزده‌کی صالی کونی امور خارجیه ناظری دولتلو سعید پاشا حضرتلری بالذات اعطا بیوره‌جقلری ایشیدلمشدر •

قوصوه والیسی سعادتلو فائق پاشا حضرتلرینك خدمولری یمنی بکك میل وآرزوی مخصوصی اثری اوله‌رق سلك جلیل عسکریه داخل اولمسی حسبیله قرعهٔ عنایت صحیفهٔ حضرت پادشاهیدن چاوشلق رتبه‌سیله قوصوه فرقهٔ عسکریه‌سی قوماندانلغی معینه‌سنه مأمور بولندیغی و بناء علیه کندیسی قوصوه‌یه عزیمت ایلدیکی استخبار قلنمشدر •

دیوان محاسبات اعضاسندن اولوب قائم پدرلری سلانیك والیسی دولتلو غالب پاشا حضرتلرینك زندینه عزیمت ایتمش اولان عطوفتلو جمال بك افندی حضرتلرینك سلانیکه مواصلت ایلدکلری اشعارات محلیه‌دندر •

دونکی کون سرکه‌جیه مواصلت ایدن سرعت قطاریله مجارلی سیاح مشهور موسیو (وامبری) درت نفر مجار انجمن معارفی اعضاسیله پشته‌دن • بانق عثمانی سرمفتشی موسیو (سمایت) بارسدن • سلطنت سنیه‌نك پارس سفارتی ایکنجی کاتبی عزتلو خالد خورشید بك کذا بارسدن درسعادته کلمشلردر •

اوروپاده بولنان ایرانك درسعادت سفیری میرزا محسن خان حضرتلرینك کله‌جك هفته ایچنده بورایه عودت ومواصلتی منتظر ایمش •

باب سرعسکری لوازمات عمومیه مدیری عزتلو علی افندی ایله بالبکر محاسبه‌جیسی عزتلو عبدالرحمن افندی بادیرمه‌دن درسعادته کلمشلردر •

انکلتره دولتنك بحر سفید فیلوسی قوماندانی امرال (هوسکینس) جنابلری (سوبراز) واپوریله دون اقشام طرابزه‌دن حرکت واقشام ساعت یارم رادهلرنده قزقله‌سی حذاسندن مرور ایله بحر سفید جانبنه عزیمت ایلمشدر •

مخادم حضرت خدیو بدن عباس ومحمد علی بك افندیلرك مر پیری علی جمالی ونشریفات خدیوی تونیدو پاشالر رفاقتلر یله پارسدن و یانه به کلوب خاندان خدیو بدن عزالدین وابراهیم بك افندیلرك تحصیل علوم وفنون ایچنده اولدقلری (ترمز پانوم) • داخل اولمق اوزره بولندقلری و یانه غزته‌لرنده کورلمشدر •

بوسنه‌خانهٔ عامره امانات مورورده مأمور سابق قارنیك افندینك شورای دولت بدایت محکمه‌سنده پارینکی کون اوچنجی دفعه اوله‌رق محاکمه‌سی اجرا اولنه‌جقدر •

سلیمانیه عمارتیله سائر بعض محلاردن قوشون و بوری سرقت ایتدکاری کی بشالی یونانلی بورکینك حکومتجه مخدوم بولنان دکاندن بعض اشیا سرقت ایتمکدن طولایی جنایتله متهماً موقوف بولنان مصطفی ، مانوق ، طاطبوس ، لبلیجی حسن قراری صرافیم نام شخصلرك دونکی کون محکمهٔ جنایتده اجرا قلنان محاکمه‌لری نتیجه‌سنده فعل واقع ثابت اولمغله وحزا قانونامهٔ همایونك ایکیوز یکرمی وایکیوز اوتوزنجی مادهٔ‌سنك زیلنه توفیقاً درد ویالکز لبلیجی حسنك فعلی خفیف کورلمکله مدت جزاییه‌سنك تحقیقیله اوچ سنه مدتله کورکه قونلرینه وقراری صرافیمك اوتوز بنجی مادهٔ‌یه توفیقاً حقوق مدنیه‌دن اسقاطنه متفقاً قرار ویرلمشدر •

دونکی کون ساعت التی بچوق قرارلرنده کدك پاشاده علی بك بقوشنده سراج اسحق محله‌سنده طوپراق سوقاغنده کللی خانمك متصرفه اولدیغی وارمنی ملتندن ترلکچی اصنافندن اصدورك مستأجر بولندیغی اخشاب خانه‌دن اتش ظهور ایدرك درحال عساکر شاهانه ومأمورین سائره یتیشه‌رك وابدال سعی وغیرت اولنه‌رق برطرفه سرایت ایتمکدن بن بالکز مذکور خانه محترق اولدیغی حالده باصدیرلمشدر •

دونکی نسخه‌مزده برتفصیل مندرج اولان قابق یارینی مقاله‌سنك اثنا ینده بش چفته فلکه‌لردن اولوب اوچنجی مکافاتی قزندیغی یازلمش اولان برفلکه‌نك ارکان حربیهٔ بحریه رئیسی سعادتلو فائق پاشا حضرتلرینك فلکه‌لری اولدیغی یازلمش ایسه‌ده تحقیقات اخیره‌مزدن مذکور فلکه‌نك شورای بحریه رئیسی سعادتلو حسن پاشا حضرتلرینك فلکه‌سی ایدوکی اکلاشلمشدر •

بلغارستان حکومتنك (پروکسل) لی بارون (روز) ایله بهری التمش دردر فرانقدن اوتوز یك عدد تفنك اشتراسیچون عقد مقاوله ایلمش اولدیغی صوفیه‌دن الدیغی معلومانه استناداً (مونیتور) غزته‌سی یازمشدر •

اوستریا ومجارستان دولتنك صوفیه بولنیقه مأموری موسیو دو (بوریان) نك یکنجی پنجشنبه کونی و یانه‌یه مواصلت ایلدیکی اورادن باتلغراف خبر النمشدر •

پرنس (فردیناند) نك والده‌سی پرنسس (فله‌مانتین) نك بلغارستاندن و یانه جوارنده کائن (انبطال) قصرینه کتدیکی و یانه غزته‌لرنده کورلمشدر •

بلغارستان رئیس مدیرانی موسیو (استامبولوف) نك مأمول اولندیغی وجهله اسایش وانتظام بوله دوام ایتدیکی حالده قریباً استحصال مأذونیتله سیاحته چیقوب بلکه و یانه‌یه قدر کیدهجك اولدیغی ومعارف عمومیه مدیری موسیو (زیوقوف) نك ایسه هرحالده بوبینلرده مأذوناً بلدهٔ مذکوره‌یه عزیمتی محقق بولندیغی صوفیه‌دن و یانه غزته‌لرینه اخبار واشعار اولنمشدر •

فرانسه جمهوریتك درسعادت سفارتی معیننه مأمور (پوتل) وابوری شهرحال افرنجیتك اون یدنجی یکمی صالی کونی سواستپوله کیدوب روس سفائنی ایله تعاطیٔ سلام ایتمش اولدیغی اورادن اوروپا غزته‌لرینه چکیلان برقطعه تلغرافنامه مألندن اکلاشلمشدر •

« ترسانهٔ عامره فابریقه‌لرینه برسیاحت »

پادشاه منور الافکار وتاجدار حکمت شعار افندیمزك همای دولتك ایکی شهبال بی‌مثالی اولان قوهٔ بریه و بحریه‌نك پوکونکی ترقیات حیرت افزا ایله رهین سورت وسطوت ابدلمسی اقدم آمال معالی اشتمال همایونلری ایدوکی بتون جهان وجهانیانك تسایمکرده‌سی اولوب آثار مفخرت دناری ایسه همان هرکون برصورتله تنویر عیون شکران ایتمکده اولمسنه وترقیات حاضرهٔ عثمانیه‌مزك برقسم اعظمی قوهٔ بحریهٔ دولتك اوروپا دولتلری بحره‌سی ترقیاتیله همعنان اولمسی آرزوی جهانبسندینه معطوف بولنوب ارادات ونیات ارشادات آیات حضرت شهنشاهی‌یه توفیقاً زمان اعتلا اقتران جناب تاجداریده ترسانهٔ عامره‌مزجه یکیدن برطاقم قابریقه‌لر کشاد واذکیای ضباط بحریه‌مزدن بنچه ذواتك اور و پایه اعزامیله فنون جدیدهٔ بحریه تحصیل ایتدیرلیه‌رك بوقابریقه‌لرك تشکیلی ودیرکتورلقری خدمتلرنده استخدامله‌رینه صرف ماحصل اجتهاد بیورلدیغی تشنیف آذان ممنونیت ایتمکده بولنمسنه مبنی سائقهٔ حس بدائع پرستی ایله مذکور قابریقه‌لره برسیاحت اجرا ومشهودات واقعه‌یه مستند اولان معلومات ساره کشیدهٔ سطور انیسا قلنمش واول باول (الکتریق قابریقه‌سی) خیره‌ساز اعین حیرت اولمشدر •

ارباب وقوفات معلومه‌میدرکه (الکتریق) دینیلان قوهٔ سحریة العقول بوکونکی کون بتون دول بحریه دونمالرینك الك یوك پرسلاح سطوتی مقامنده اولمسی حسبیله سایهٔ عاطفت وعنایت حضرت (عبدالحمید خان ثانی) ده ترسانهٔ عامره‌ده دخی برالکتریق قابریقه‌سی تأسیس وکشاد ایدلك وفقط وهلهٔ اولیده الکتریق فننه آشنا ضابطلر یتیشدیرلمك اوزره اولادوطنندن صاغ قول ایغامی فوتولو رامز وبوز باشی فوتولو ندیم وقائق افندیلر با ارادهٔ مکارمعادهٔ شهریاری مقدما پارسه کوندرلش وموی الیهم اورادهٔ (سوتر لیونیا) نامنده‌کی الکتریق قابریقه‌سنده عملیات ونظریات لازمه‌یی اکمال ایله درسعادته عودتلرنده یعنی رسنه اول ترسانهٔ عامره‌ده مجدداً بر الکتریق قابریقه‌سی تأسیس وکشاد ایدلمش وهیئت عمومیه‌سی (سوتر لیونیا) قابریقه‌سنك برنمونهٔ مکملی اولوب بونکله برابر (سوتر لیونیا) ده نه‌قدر الات وادوات الکتریق موجود ایسه دستیاریٔ عنایت وعاطفت پادشاهی ایله دولتلو ناظر پاشا حضرتلری طرفندن جمله‌سنك بر بر عینی جلب اولنه‌رق برلو برنه قونلمشدر •

بنای دلنشینی مجدداً یاپیلمش وشمدی اون التی دستکاه همان متمادیاً عملیات ایله مشغول اولوب بشقه‌جه التی ماکنه دها پارسك (حوره) قابریقه‌سنه سپارش ایدلمشدر •

دیرکتورلغی مومی الیه رامز افندینك عهدهٔ معرفتیورانه‌سنه تودیع قلنمش وعمله‌سی کاملاً صنعتکاران عساکر بحریه‌دن عبارت بولنمشدر •

(بقیه‌سی وار)

« بغداد داخلنده خانقیندن تلغراف »

فی ۸ ایلول سنه ۳۰۵

— طریق غزته‌سنه —

علت مستولیه‌دن جکر کوشه وسائر پدر ووالده وقرنداشی غائب ایدنلرك حسب البشریه حاصل اوله‌جق تأثر اترینه قارشو بوملك وملته احسان الهی اولان ذات اقدس حضرت پادشاهینك ارادات احسان آیاتلری تبلیغ پیورلدیغجه‌جریحه‌دار مرهم شفا اولور ومشیر مصطفی عاصم پاشا حضرتلری خواب وراحتنی ترکه‌ایمیشده ارادات مرحمت غایات حضرت خلافتپناهینك حسن جریانه بذل ماحصل مقدرت ایدرك تدابیر صحیحه‌نك محق اجراسنه ومصاب ووقائك صوك نفسلرینه قدر ذات حضرت خلافت ظل اللهیلرینه دعاخوان اوله‌جق صورتده مداوات وحسن خدمتلری ایچون هر فضا وناحیه وقریه‌یه موقت خدمه‌لر تعیینی وادو یه ارسالیله جمله‌لرینی اشك ریز مسرت ایدرك قلب حزین ایله یار یتیما دنیا طوردقجه ذات محمود الصفات حضرت خلافتپناهیلرینی سریر آرای سلطنت پیورملری ادعیه‌سنی تکرار ایدن قضامز اهالیسی بوبله پادشاه مروت پرورك احسانك تحدیثی ایله ولی نعمت یمنمز وکیل پیغمبر عالی قدرمز ذات شوکت مآب حضرت خلافتپناهی‌یه عرض شکران و بندهٔ صادقلری عاصم پاشانك افکار مراحم دثار شاهانه‌لری دائره‌سنده رفع مظالم وجلب مراحم عمومیه‌ده و بالخاصه علت مدهشه‌زمانده اولان خدمات صادقه‌سی عرض اولنور •

امضالر

قائمقام خانقین رشید • الداعی نائب عبدالرزاق • مدیر مال عارف • اعضا محمد • اعضا احمد • امین • ولی • عبداه • امین • عزیز • اعضا صالح • کاتب تحریرات محمد • عنایتاه • بوست نشین درکاه نقشبندی عبدالرحمن • رئیس لدیه خانقین صالح • عبداه • اعضا سعداه • کاتب بلدیه علی • احمد • پوست نشین درکاه قادری سلیمان • قضاه • ولی • سین • اعضا محمود • اعضا فتاح • اعضا سلیمان • علی • فتاح • محمود • مولود • اسماعیل • مدرس محمد • رئیس باجبلان عزیز • صالح • عبداه • عبدالستار • احمد • عزیز • صافی • صالح • جمعه • علی • صفر • محمد • قادر • محمد • محمد • کاظم • صالح • محی الدین • جمعه • محمد • داود • احمد • رشید • سلیمان • محمد • امین • جاسم • محمد • محمد • مصطفی • کاظم • قادر • احمد • رشید • محمد • صالح • غریب • غزال • ختاو • عزمی • حضر • حسن • عباس • جواد • علی • شلال • رمضان • صفر • صالح • قادر • سعید • حسن • داود • سین • علی • علی • ابراهیم • رستم • سین • محمد • مصطفی • قنبر • عبداه • خسرو • احمد • امین • فتاح •

بیرمجك قضاسی قائمقام سابق اولوب اوراده بولنان حلب خاندانندن شریفزاده احمدبكك مبتلا اولدیغی استسقا علتندن رهایب اوله‌بیه‌رق محرم الحرامك اوچنجی پنجشنبه کونی صباحلین ساعت اون رادهلرنده اتمام انفاس معدوده‌یاتمش اولدیغی حلب غزته‌سنده کورلمشدر •

(رحمقاء علیه)

سلانیك زراعت مکتبیله نمونه چفتلکی انشا آتی رهین ختام اولدیغی وسایهٔ موفقیتوایهٔ حضرت پادشاهیده مکتب وچفتلکك هر شیئی حاضر ایدلمش و طلبه‌ده یازلمش و رسم کشادك اجراسیچون شاکردانك مأکولات ومشروبات ومطبوسات بدلیله مکتب وچفتلکك لوازم سائره‌سیچون تخصیصات امریه انتظار اولیقده بولنلمش ایدوکی و بر مدتدنبری حبو اتاك عارض وعملکت وخزینهٔ دولتجه کلتیلو ضرر وزیانه باعث اولان حیوان خسته‌لغنك دفعی ومضراتك منعی بولنده هردرلو تدابیر وتقیداته توسل ودوام ایدلمسی ایچون داخلیه نظارت جلیله‌سندن جانب ولایته بعض وصایا اجرا بیورلمش و بوخصوصه داثر طبیه نظارت بهیه‌سنه منسوب پطر قومیسیونلری و بر بلان راپورلری بوصورتی کوندرلمش ایسه‌ده جد اولسون داخل ولایتده حیوان خسته‌لغی اولدیغی محلی غزته‌سنده اوقونمشدر •

« ضبطیه نظارت علیه‌سندن »

صاری یارده حاجی عدایتك باغی مستأجری باطلومالی حاجی اوغلی نشانلی بکی حسین نام چوجق ایله محل مذکوره ساکن التیجی داثرهٔ بلدیه

باش كاتبى عزتلو حافظ اسمعى افنديك خدمتجيسى يكرمى اوچ ياشنده صوفيه‌لى ديكر حسين چكن جهار شنبه كيجه‌سى مذكور باغده كوشمكده‌ل ايكن حاجى اونياشينك يكنى حسينك صاغ قولى شكست اولمسيله مرقوم حاجى اونياشى طرفندن براى تداوى يكى بخچه‌ده كائن والده خسنه خانه‌سنه تسيار وديكر حسين دخى دردست اولنه‌رق اجراى ايجابانه ابتدار ايدلديكى بك اوغلى متصرفلغندن واكرى قيو جوارنده منلا عشق محله‌سى ساكنلرندن وملت موسويه‌دن تنكه‌جى داوديك اوغلى يدى ياشلرنده ميشونه چكن جمعه كونى ساعت اون بچق راده‌ولنده اقرباسندن عبدالله‌ك انشا ايتديرمكده اولديغى خانه‌نك اوست قاتنه پدريله برابر كزمكده ايكن اون درت ارشون ارتفاعنده بولنان بخچه‌دن قضاء اشانى دوشده‌رك صاغ قولى شكست ووجوديك بعض محللرى يره اولديغى جهتله بلماعانه پدرى طرفندن نداويسنه ابتدار اولندبغى درسعادت ژاندارمه‌لالايى قوماندانلغندن وقازغانلى تاتار عبدالله‌ك سلطان احمد جوارنده تخليلنده قيو اغاسى محله‌سنده عارف افنديك عرصه‌سنده مستأجراً اقامت ايلديكى صو مخزنه اسليه‌لى على بن محمد نام شخصك سرقت مقصدىله دخول ايلديكى خبر الناه‌رق ودرحال مأمورلر كوندريله‌رك مقصدينى اجرايه ميدان ويرلمكسزين مرقومك دردست وفعه‌لنى اقرار ايلمسنه بناء ايجابانك اجرا اصنه تشبث اولنديغى استانبول پوليس مديريتندن النان ژورنالدن مستبان اولمشدر .

سلانيك غزته‌سنده كورلمشدر :

« ممالك شاهانه معمولاتندن اولان اقمشه‌دن شمدى‌يه قدر الفقده اولان كمرك رسمى با ارادهٔ سنيهٔ جناب پادشاهى بودفعه لغو اولنمشدر . صنايع مملكتجه‌سه تابع حسنه وتشويقات مؤثره‌يى موجب اوله‌رق اولان اشبو ارادهٔ ترفيعات عادهٔ حضرت تاجدارى كمال شكران ومسار ايله تلقى ايدلمشدر .

بوخصوصده ولايتزجه استفاده ايده‌جك صنايع ميانده مياطاغ عبارى ، استرومچه بزلرى ، تيكوش كيليم وقاليچه‌لرى ، يكيجه بنورككرى ، وودينه شيافره ، قره قريه حاولى وبشقالرى ، كوربلى عبا وغيطانلرى ، درامه چوراباريى سيروزحاولى والاجدلرى ، نوره‌قوب بز وطراقورى مهم بر موقع طوتمقده‌در . »

* *

« اخيراً سلانيك داخلنده شرف اسلام ايله »

« مشرف اولنلر »

سيروزده كانيجه ودولكر محلاتى ساكنه‌لرندن وروم ملتندن اون سكز واون طقوز ياشلرنده (رينه بنت كورى خرساف) و (عليسوا بنت قسطنطين) اهتدا ايتدكلرندن معاملات لازمه بالاجرا (رينه) نك اسمى فاطمةالزهرا و (عليسوا) نك اسمى عائشه تسميه قلنمشدر .

درسعادتلى اولوب سلانيكده ساكنه بولنان ارمنى ملتندن (مانيو آپوستول) نام خاتون اظهار اسلام ايتش اولمغله اسمى طلبيله فاطمه ناظمه دلبر تسميه قلنمشدر .

قلقش قصبه‌سى اهاليسندن وروم ملتندن سلانيكده مقيم (دلو) نام شخص اهتدا ايلديكندن اسمى طلبيله على تسميه اولنمشدر . استروجه قضاسى داخلنده عنكليجه قريه‌سى خلقندن (جقال كورى كريمه‌سى كورى يه) عرض اهتدا ايدوب اسمى عائشه ناظره تسميه اولنمشدر .

كوربلى قضاسى ساكنه‌لرندن وبلغار ملتندن (واصه كيقو) نام خاتون آرزوسيله شرف اسلام ايله مشرف اوله‌رق اسمى طلبيله خديجه تسميه قلنمشدر .

تيكوش قضاسنه تابع قوادار قصبه‌سندن زير محله‌سنده ساكنه برليه قصبه‌سنك كوك دره‌سى محله‌سندن وبلغار ملتندن (زارو بنت ديمو) نام خاتون مظهر هدايت رذانى اوله‌رق طلبيله اسمى عائشه تسميه اولنمشدر .

قتزين قضاسنه تابع لبانوه قريه‌سى ساكنه‌لرندن وروم ملتندن (اشمينيا بنت كورى) زمرهٔ ناجيهٔ اسلاميه‌يه دخالت ايتمكله معاملهٔ لازمه بالاجرا طلبيله اسمى خديجه تسميه قلنمشدر . »

درسعادت تجارت اوطه‌سى غزته‌سنده كورلمشدر :

« دولت عليه‌ى تونلرى اخراجاتى : مروريه — پكن تموزك سكزى تاريخلى نمخه‌سنده ايما ايلديكمز وجهله مروريه مسئله‌سى يعنى مصره ارسال اولنان دولت عليه تونلرندن استيفا اولنان اخراجات رسمى مسئله‌سى حقنده علاقه‌داران بيننده ياشلاف قطعى وقوعه كلمشدر .

قارئرمزجه معلوم اولديغى وجهله يونانستان ايله مصر بيننده برخصوصى مقاوله عقدندن طولاى دوچار اولديغى ضرر وزيان سبيله انحصار دخان اداره‌سنك تضمينات طلب ايلمسندن عبارت اولان اختلاف ديون عموميهٔ عثمانيه واردات مخصصه اداره‌سنك اخيراً دخان انحصارنده متفعدار اولانلره ابتدايى تكليف اساسى اوزرينه برطرف ايدلمش وقرار اشدريلان صورت تسويه‌نك مرعيت احكامى حقنده پكن هفته ارادهٔ سنيهٔ حضرت پادشاهى شرفصادر اولمشدر .

انحصار دخان اداره‌سنه تبليغ پيورلان ارادهٔ سنيه احكام منيفه‌سنجه مصره ارسال اولنه‌جق دخانلرندن سفائنه تحميل اولنه‌جق عمالرده انحصار مأمورلرى طرفندن اعطا اولنان رقبه ايچون بوندن بويله بهر قيه‌ده بش غروش بر بنه بر غروش مروريه رسمى استيفا اولنه‌جقدر . مروريه رسمنك بويله زياده‌جه مقداردە تنزيلى اوزرينه طوغريدن طوغرى‌يه مصره دخان ارسالانده وقوعى مأمول اولان فضله مروريه رسمى حكومت خديويه ايله مصره توتون ادخال ايدن حكومات سائره بيننده خصوصى مقاولات عقدندن اولنجى درجه‌يه رسيده اولدقدن بشقه فى ١٣ شباط سنه ١٣٠٣ وفى ١٢ مارت سنه ١٣٠٤ وفى ١٨ حزيران سنه منه تاريخلى نمخه‌لرمزده مندرج بند مخصوصلرده ايضاح ايلديكمز اسبابدن طولاى مصر ياسه‌سنده ممالك سائره توتونلرينه نسبتله برقاج سنه‌دن‌برو همان متروك كبى برحالده بولنان توتون اخراجات تجارتمزك دخى توسع ايده‌جكى عموميت اوزره ظن اولنيور . »

* *

طربزون طريقيله ايران ترانسيت تجارتى — ٧ ايلول ١٨٨٩ تاريخنده ايرانك طربزون وارضروم طريقيله اولان ترانسيت معاملاتى بروجه اتى خلاصه ايديلور :

دنك

٥٥٨٢ اغستوس ٣٠ ده ايرانه كوندرلمك اوزره موجود اشيا

٥٦٥ اغستوس ٣٠ دن ٧ ايلوله قدر كلان مانيفاتوره

٨٦٤ اغستوس ٣٠ دن ٧ ايلوله قدر كلان مخلف صندق

٧٠١١

١٣٣٧ ايلول ٦ ده سوق اولنان اشيا

٥٦٧٤ ارسال اولنتى اوزره ٧ ايلوله‌ده موجود بولنان دنك وصندق

تبريزه قدر مصارف نقليه بهر قنطار (٢٣٠ كيلوغرام) ايچون منتظم دنك ايله ٧٠٠ وصندق ايله ٧٧٠ غروشدر .

٣ آى وعده ايله لوندره اوزرينه قامبيو ١٠٩ غروش

٣ « « بارس « « ٢٣,٢٠ فرانق

١ « « وياته « « ٩,٢٥ فلورين

روبل ٨,٨٥

* *

هوجه بكه آمد وشد ايدن عثمانلى سفائنى — هوجه بكده بولنان دولت عليه‌ى باش شهندرى ١٨٨٩ سنه‌سنك ايلك شهور ثلثه‌سى ظرفنده ليمان مذكوره آمد وشد ايدن عثمانلى يلكن سفائنك مقدارينى مبين برجدولى بودفعه حكومت سنيه‌يه تقديم ايلمشدر . جدول مذكور مطالعه‌سندن مستبان اولديغنه كوره مدت مذكوره ظرفنده هوجه بك ليمانه اتمعهٔ مختلفه جوله‌سيله اون اوچ عثمانلى يلكن سفائنى وارد اولوب جبل طارق وقبرس ويافه وباطوم وطايفان وصامسون وقلاص وطربزون وسينوب وايرائيل ودرسعادته نقل ايتمك اوزره بغداى وبونوز وپينيروكراسته بوكليه‌رك ليمان مذكوردن حركت ايتمشلردر .

* *

بوهفته معاملات تجاريه‌ده پكن هفته‌كى قدر كرمى كورلمامش ايسه‌ده بعض مال پياسه‌لرنده بالنسبة بر رواج مشاهده اولنمشدر .

يموشاق بغداى مواردانى اولدقجه كاينلى اوله‌رق ٤٥٠٠٠ كيله‌يه بالغ اولمش وهفته صائيشى بومقداردن ٥٠٠٠ كيله ز ياده اولمايغندن موجود مقدارى اول نسبتده ناقص ايدرك ٢٠٠٠٠ كيله‌دن ١٥٠٠٠ كيله‌يه نزول ايتمشدر .

بوهفته كيرفا وعزيما بغداديارى كلديكى كبى موجودلرى دخى بولنديغندن مذكور بغداياز اوزرنده بالجبوريه معامله وقوعه كلمامشدر . مصر بغدايى وبولاف وچاودار حقنده شايان قيد واشعار اهميتلى برشى اولميوب بونلرك موجودى پياسه‌مزده مفقود كيبدر .

دقيقه كلنجه ٣,٥٠٠ چوال دقيق وارد اوله‌رق ٢,٥٠٠ چوال فروخت اولنمش اولديغندن مواردات ايله صائيش بيننده‌كى فرقى تشكيل ايدن ١,٠٠٠ چوال موجوده انضمام ايدرك بونى ٨,٠٠٠ چواله بالغ ايلمشدر .

بو برقاج هفته‌دن برو قاصولیه پياسه‌سنده رواج تزايد ايديور . بوهفته‌دخى طونه‌ووارنه وروم ايليدن كلينلو قاصوليه كلمشدر . هفته صائيشى اولدقجه بوكسك فيئاته ١,٥٠٠ چواله بالغ اولمشدر .

كتان وخشخاش وكدرنخمى اوزرنده معاملات همان مفقود اولوب مشترى ظهور ايتمكده ايسه‌ده پياسه‌ده بومالردن موجود يوقدر .

بوهفته روم ايلى مالندن ٤٠٠ چوال قوش يمى صاتلمشدر .

باشليجه اخراجات امتعه‌مزدن تفتيك پياسه‌سنده پكن هفته صورت استثنائيه‌ده مشاهده اولنان كرمينك بوهفته عكس تأثيرى كورلمشدر . مشتريلر فيئاته بردن يره وقوعه كلان ترقيدن اوركه‌رك احتياط اوزره حركت ايتدكلرندن بومال اوزرنده اخذ واعطا وقوعه كلمامشدر . هفته ظرفنده قيه‌سى ٥,٥٠ ٪ ٥,٣٧ فروشدن ٢٢٠ باليه انقره يوكى فروخت اولنمشدر .

آفيون اوزرنده يانه اولدمجه اخذواعطا وقوعه كلمشدر . محال مختلفه مالندن ومختلف جنسدن ٨٠ صندق آفيون صاتلمشدر . برقاج هفته‌دن‌برو طوتغون اولان آفيون فياتى بوهفته پراز دها ترقى ايتمشدر . مجيمه بالبكسرى مالى ٢٨٠-١٧٠ وبكيازارى مالى ١٦٨-١٥٠ وكيوه ومحال ساره مالى دخى ١٦٠-١٠ غروشه فروخت اولنمشدر .

قالجه صائيشى غير معلوم فياتله ايله ١٠٠٠ مترو فراغان و٧٠٠ عدد جيجمدن عبارتدر . قيه‌سى ١٥ - ١٤ ½ غروشدن ٧٦ چوال صارى كيزه صاتلمشدر .

جهرى اوزرنده دخى پراز اخذ واعطا وقوعه كلمشدر . قيه‌سى ٦ ½ غروشه يكى محصولدن ١٦١ چوال وقيه‌سى ٦ غروشه اسكى محصولدن ١٠٠ چوال قيصريه وقيه‌سى ٥ ½ ٥ غروشه ١٣١ چوال چوروم توقاد جهريسى فروخت اولنمشدر .

بوهفته ١٥٠٠ قيه كوربى ايپكى وارد اوله‌رق جمله‌سى صاتلمشدر . پياسه‌مزده كوربى ايپكى موجودى اليوم ٢٧ باليه‌دن عبارتدر .

پاموق اوزرنده معاملات طورغون اولسوب كندير اوزرنده شايان اشعار برشى يوقدر .

مسكرانه كلنجه اسپرتو مواردانى ١٠٠ واريل اولادولقفا ٨٠ واريل سوتلسكى كتولدن عبارت اولوب بشقه طرفدن مال كلمامشدر . صائيش ٨٠ واريل اولادلقفا و ٣٠ واريل سوتلسكيدن عبارتدر . عادى هوجه بك كتولك ٥٠ قيه‌سى بر ليراى عثمانى‌يه‌در .

عادى هوجه بك كتولى موجودى ٢٠ واريلدر . هفته ظرفنده ٤٠٠ واريل انكليز رومى وارد اولمش ومذكور مال اوزرندن اخذ واعطا وقوعه كلمامشدر .

قنطار يه اشياسندن وقوعه كلان صائيش ٥٠٠ چوال قهوه‌دن عبارتدر . هفته ظرفنده وارد اولان ١٢٠٠ چوال تربسته شكرى كاملاً فروخت اولنمشدر . ممالك ساره شكرلرى اوزرنده اخذ واعطا وقوعه كلمامشدر .

بوهفته غاز فياتنده جزئى برترقى مشاهده اولنمشدر . ترانسيت صورتيله روس غازيتك فياتى ٪٢٢ غروش اولسوب بومال اوزرينه دائما اخذ واعطا وقوعه كلمكده‌در .

موم اوزرنده معاملات مفقوددر .

ذات سامى مشيخت‌پناهينك داماد عالیلرى عزتلو توفيق بكك برمدتدنبرو خسته بولنديغى حالده اكتساب عافيت ايتمكده اولديغى مستخبردر .

قوصوه غزته‌سنده مع التأسف اوقونمشدر .

« جناب حق بالجمله بلاد شاهانه‌يى هردرلو آفاتدن محافظه ومصون بورسون : پكن اغستوسك يكرمى بشنجى جمعه كونى ساعت سكز راده‌لرنده پرشتنه‌يه نزول ايدن يغمور وطللردن حاصل اولان سيلاب ولوشه وبيوك وبر دينبلك دره‌لردن قصبه‌يى باصه‌رق برچوق اينه‌يى هدم وخراب ايتش وايكى كشى غرق وتلف اولوب ايكيده مجروح وفوعيولمش اولديغى مع التأسف خبر الناش وبوافت ناكهطهوره دار برشتنه متصرفلغندن كلان تلغرافلر نسخهٔ سابقه‌مزده درج ايدلمشيدى . مذكور متصرفلغك اشعارينه كوره بوسيلاب سبيله پرشتنه‌نك اوغرادیغى تخريبات وخسارات اوچ كون صكره يعنى شهر مذكورك يكرمى سكزنجى صالى كيجه‌سى ساعت يرمجق راده‌لرنده بدأ ايله درده قدر دوام ايدن ايكنجى برسيلابدن طولاى بيتون زياده‌لشوب اهاليك برخيليسنى برقاقدها متضرر ايتش ودرت يوزى متجاوز خانه والتش قدر دكان ومغازه ومع مدرسه برجامع شريف وبرمكتب وبرده حورا خراب ومنهدم اوله‌رق مع اشيا مجموع خساراتك مقدار تخمينى اون اوچ بيك ليرايه بالغ اولمش اولديغى وسيلازدكاندن برچوق فقرا ومحتاجينك تعمير حالارى هرحالده استعطاف مرحمت وعنايت سنيهٔ حضرت پادشاهى‌يه متوقف ايدوكى اكلاشلمغله اولبابده جانب عالى ولايتدن باب عالى جانب سامى‌يه سبق ايدن عرض واشعار اوزرينه مقام جليل صدارتعظمادن جواباً شرفصادر اولان تلغرافنامهٔ سامیده سيلاب زدكانك معاونت سنيه‌يه نائل اوله‌جقلرى كبى محلنجه‌ده برقوميسيون تشكيلیله معاونات لازمه‌نك اجرايى مقتضاى ارادهٔ سنيهٔ حضرت پادشاهيدن اولديغى تبليغ ونبشير پيورلمش وبرمنطوق ارادهٔ سنيه مركز ولايتجه قوميسيون مخصوص تشكيلیله جمع امانه‌يه تثبت اولديغى كبى ملحقاتجه‌ده امانه دفترى آچيله‌رق لازمهٔ مروت ومعاونتك ايفاسى حقنده محللرينه تبليغات مقتضيه اجرا پيورلمشدر .

جناب حق عمر وشوكت شاهانه‌لرينى مزداد پيورسون : صنوف تبعه وزير دستان ملوكانه‌لرى حقلرنده الطاف وعنايات جليله‌لرينك حد وپاياق اولمايان ولى نعمت چيتمز شوكتماب افندمز حضرتلرينك اهالى مرقومه سيلازدكاتك دخى معاونت سنيه‌لريله برابر بشقه قوميسيونلر تشكيلیله معاونات لازمه‌يه مظهريتلرينه عطف نظر شفقت ومرحمت پيورملرى بيچاركان مصابينى زلال عنايت چارسازى ايله سيراب ايدن الطاف عاليه ونيشيرات عظيمه‌دن اولمغله بووسيله ايله جمله طرفندن دعوات مفروضهٔ جناب خلافتپناهى ايله تزيين لسان عبوديت اولنمقده‌در . »

خارجيه

« اوروپا بوسته‌سى »

بلغراد ١٨ ايلول

صربستان شمندوفرلرينى ايشلدیجى قومپانيا ايله جريان ايدن مذاكرات (امقوبچينا) مجلسنك اجتماعاتدن اول رسيدهٔ حد ختام اوله‌جق ايسه‌ده صرب حكومتيله مارالذكر قومپانيا ميانده الات وادواتك بدل اشترامى اوله‌رق قرارلشديريلان مبلغ الك اجتماعاتدن اول تأديه وايفا اولنميه‌جقدر . چونكه تضمينات اعطاسيله الك ايچون ايجاب ايده‌جك اقچه‌نك استقراضى مجلس مذكورك تصديقندن چيقه‌جقدر .

حكومتك اولبابده تنظيم ايتديكى لايحه‌نك اكثريت عظيمه ايله قبول وتصديق اولنه‌جغى محافل رسميه‌جه مظنوندر .

طوز انحصارى حقنده‌كى مقاوله‌نك بوسنه ايچنده فسخى مقرردر . (اسقوبچينا) نك اكا داير برقرار اتخاذ ايده‌جكى مرويدر .

اودسا ١٨ ايلول

قرالچه (ناتالى) روسيه ايمپراطورى طرفندن زكريه تخصيص اولنان (اريكليك) نام روس نژه واپوريله بورايه كلمشدر .

قريم متصرفى موسيو (وزه وولوسكى) قرالچه‌نك حين حركتنده حاضر بولنمق اوزره (بالتسا) به كلوب كندوسى ايله اوزون اوزادى يه كورپشه‌رك مشار اليهانك روسيه ده مظهر اولديغى اكرام واحترامدن طولاى ايمپراطور اوچنجى (عليكساندر) عرض شكرانه كندوسى طرفندن مأمور ايدلمشدر .

وپانه ١٨ ايلول

قونت (قالنوكى) بشنده كيتمش وخارجيه نظارتى شعبه مدير اولى موسيو (زوغيه‌نى ماريش) وپانه‌يه عودتله وظائف مأموره‌سنى ايفايه بدأ ومباشرت ايلمشدر .

اوستريا بحارستان دوائى انه سفيرى بارون دو (فوسيچ) استحصال مأذونيتله وپانه‌يه كلمشدر .

پترسبورغ ١٨ ايلول

روسيه بحريه باش اميرالى غرانددوق (عليكساندروويچ) (سواستيول) ليمانى بعد المعاينه هرنوع احتماله قارشو مستحكم بر حاله وضع ايچون اجراسى ايجاب ايده‌جك عمليات استحكاميه‌يى تدقيق ايتمك اوزره اورايه كتمشدر .

روسيه ممالكنده موجود شمندوفر خطوطنى وخصوصيله بونلرده موجود الات وادوات متحركه‌نك جنس ومقدارينى دقتله تفتيش ومعاينه ايتمك اوزره روسيه ايمپراطور يتك امر ايله هرطرفه مهندسيندن مركب برچوق قوميسيونلر سوق واعزام اولنمش وبوقوميسيونلرك ايلول رومينك انقضاسندن اول اكمال وظيفه ايتمكى مقرر بولنمشدر .

بلغراد ١٨ ايلول

قرالچه (ناتالى) نك قبول واستقباليچون جنرال (هوروواتوويچ) وموسيو (پيروچاتاج) وموسيو (دانيچ) ايله ذوات سائره‌دن مركب اوله‌رق برقوميته تشكل ايتديكنه دائر شايع اولان حوادثك اصل واساسى اولديغى كبى بويله برقوميته‌نك وجودينه‌ده لزوم يوقدر . چونكه مشار اليها بلغراددەكى احباسنه كوندرديكى مكتو بلرده كندوسنك قبول واستقباليچون هرنوع تدارك كاندن صرف نظر اولنمسى زومنى اشعار ايله صربستانه (متندريا) طريقيله دكل بلغراد اوزرندن داخل اوله‌جق ايدوكنى اخبار ايلمشدر .

يالتا ١٦ ايلول

برقاج كوندنبرو بورادە بولنان قريم متصرفى مشاور خاص موسيو (زوه‌ولووسكى) قرالچه (ناتالى) ايله اوزون اوزادى كورپشوب روسيه ايمپراطورى اوچنجى (عليكساندر) نك (اريكليك) نام نژه واپوريني (يالتا) دن (اودسا) يه قدر ركوبنه تخصيص ايتمش اولديغى كندوسنه تبليغ واشعار ايلمشدر . قرالچه (ناتالى) روسيه‌ده اقامت ايتديكى مدتجه مظهر اولديغى اكرام واحترامدن طولاى كندو نامنه ايمپراطوره بيان شكران ايتمسنى متصرف شار اليهدن رجا وتمنى ايلمشدر .

وپانه ١٧ ايلول

(كيزير) ماتورلرى بواحشام رسيدهٔ حد ختام اولميور . ايمپراطور (فرانسوا ژوزف) ايله ارشيدوق (البرت) و (رينه) و (كليوم) پارين واو پركون اجرا اولنه‌جق مانورده حاضر بولنمق اوزره (غودولو) يه كيده‌جكلردر . بعده ايمپراطور وپانه‌يه عودت ايده‌جكدر .

اوستريا ايمپراطور ايچه‌سى (البرابت) ايله كرچه‌سى ارشيدوشس (ماری والری) برقاج هفته اقامت ايتمك اوزره‌دون اخشام (مران) ه مواصلت ايلمشلردر . ايمپراطورك ده اورايه عزيمتى مقرردر .

دوق (دوشارتر) بورايه واصل و (اوتل امپريال) ه نازل اولمش ودون دخى لاجل الصيد مشاهيرارباب مالیه‌دن موسيو (هيرش) نك چفتلكنه كتمشدر .

بروكسل ١٧ ايلول

بلجيقا قرالى (لئو بولد) (قونغو) مالكتى سير وسياحت ايچون قريباً اول جانبه كيده‌جكدر .

طهران ١٧ ايلول

شاه ايران پايتخته دخولنى التى هفته تأخير ايتمشدر . چونكه حدود غربيه قربنده كائن (كرند) جوارنده قوارا ظهور ايدوب كوندە على النقريب بش كشينك تلفنه سبب و برمكده بولنمشدر .

برلين ١٧ ايلو

(رايخشتاغ) نك شهر تشرين اولك يكرمى ايكيسنده اجتماعه دعوت اولنه‌جغى رسماً اعلان اولنيور .

ايمپراطورك والده‌سى ايمپراطوريچه (ويقتوريا فره‌دريق) انحراف مزاجندن طولاى (قوبنهاغ) ه سياحتنى تأخيره مجبور اولمشدر .

برلين ١٧ ايلول

ايمپراطور (ويلهلم) نك روسيه ولى عهدى غراندوق (نيقوله عليكساندروويچ) ايله برلكده كتمش اولديغى (اسپريتزه) ده سوارى مانورەلرى اجرا اولندى . اشبو مانوره‌لرده ايمپراطور سكز الاى سوارى ايله ايكى بطريه طوبدن وبرمفرزه بلطه‌جيدن مركب برفرقه‌يه بالذات قوماندا ايتمش وولى عهد مشار اليه دخى قوماندان فخريسى بولنديغى دشمن فرض اولنان عسكردن (وسنفالى) (هوسار) الاينك باشنده بولنمشدر .

ايمپراطور بچه (اوكوستا ويقتوريا) برلينه عودت ايتمش وايمپراطور طرفندن برچوق ذواته نشانلر وعنوانلر ويرلمشدر .

برلين ٧١ ايلول

المانيا ايمپراطورينك همشيره‌سى پرنسس (صوفى‌نك) يونان ولى عهدى پرنس (قسطنطين) ايله ازدواجنك شهر تشرين اولك يكرمى پديسنده اجراسنه قطعياً قرار ويرلمشدر . ايمپراطور (ويلهلم) شهر مذكورك يكرمى درت ويكرمى بشنده اورايه مواصلت ايده‌جك وانكلتره وروسيه وايتاليا ولى عهدلرى پرنس (ديغال) وغراندوق (نيقوله عليكساندروويچ) و (دوق دونابل) ايله صحبتى مساعده ايتديكى حالده داتچارقه قرالى (قرستيان) دخى اورايه كيده‌جكلردر .

بلغراد ١٩ ايلول

صرب قرالى سابق (ميلان) نك ينه بلغراده كلمك استه‌يوب كندو عودتنى قرالچه (ناتالى) نك بورايه مواصلتيله برزمانه تصادف ايتديرمه‌جك اولديغنى (مال نووى) غزته‌سى روايت ايديور .

هيئت وكلانك تكليف والهامى اوزرينه متروبليد (ميخائل) (اسوه‌تى صاوا) نشانك برنجى رتبه‌سندن برقطعه‌سى ويرلدى .

پشته ١٩ ايلول

دردنجى قول اردو مانورەلرينه بوكون باشلاندى . ايمپراطور (فرانسوا ژوزف) المانيا وايتاليا دولتلرى وپانه سفارتلرى اتاشه ميليترى

رفقاسنده اولدیغی حالده اشبو مأمورلرك خدامنه قدر بوراده بولنه‌جقدر .

برلین ١٩ ایلول

شهر حالك یکری بدیسنده المانیا ایله کلمه‌جك اولان روسیه ایمپراطوری اوچچینی (علکساندر) (پوتسدام) ده یکی سرایه نازل اولوب اوراده بالکز اوچ کون مسافرةً اقامت ایده‌جکدر .

روما ١٩ ایلول

(فروناقارا) غزته‌سی (ژاپونیا) حکومتك قنولیك مذهبی مذهب دولت اعلانی بتنده بولنوب بناء علیه پاپا اون اوچنجی (لئون) ك (ژاپونیا) ده بولنان بالجمله قنولیك میسیونرلرینی برمجلس روحانی عقدینه دعوت ایلش ایدوکنی ادعا ایدیور .

چهلیر ایله بوهمیاده متمکن المانلر بتنده حصوله کلمه‌جك اتلاف و یادهسا طوغرسی مقارنت مسئله‌سی وقوعات یومیه صرهسنه کچمشدر .

بوکره اولبابده اجرا ایدیلان تشبثات جدی کبی کورینوب حکومت یومسئله‌یه مداخله ایله اجرا اولنه‌جق مذاکراتی تسهیل ایتمکی تنسیب ایلمشدر .

المان غزته‌لری چهلیر ایله المانلر بتنده حصول اتلاف زومنی درك ایتمش اولان المانیا حکومتی طرفندن بو ایشده ابراز اولنان افکار خیر خواهانه‌یی لسان ستایش ایله یاد وتذکار ایتمکده‌درلر .

برنس (شونبورغ) عقد اولنه‌جق مقاوله نامه‌نك شرائطنی مذاکره ایچون و یانده قونفرانس هیئتنده عقد اجتماع ایتمکر بنی بوهمیانك اصحاب املاکی نامنه اولهرق المانلره تکلیف ایتمشدر .

بوهمیا (دیئت) بتنده بولنان المان مبعوثاندن مرکب برقومیسیون اجرا اولنان تکلیفاتی قریباً تدقیق ایده‌جکندن حضور وانتظامك موقةً اعاده اولنه‌جغی مأمولدر .

« اوستریا »

انکلتره باش وکیلی لورد (سالیسبوری) نك واسطهٔ نشر افکاری اولان (استاندار) غزته‌سنه ویانه‌دن اشعار اولندیغنه نظراً (اوستاند) دن عودت ایدن مجارستان رئیس وکلامی موسیو (تیزا) پشته‌یه کیتمزدن اول و یانه‌ده توقف ایدوب اوستریا دولتنك رئیس وکلامی موسیو قونت (تاف) ایله ملاقات ایلمشدر .

* *

(پولتیق) غزته‌سنك پشته‌دن الدیغی معلوماته نظراً مدافعهٔ ملیه ناظری بارون (فه‌زروواری) بعض اسباب صحیحه‌یه مبنی مأموریتندن استعفا ایتمك نیتنده اولوب مومی الیهك بر یته قومت (په‌ژاسویچ) نصب وتعیین اولنه‌جق ایمش .

* *

(براغ) تیور بولی موقفی تایمش وخسارات مادیه‌دن بشقه هیچ نفوسجه ضایعات وقوعبولمامشدر .

« المانیا »

(فوس) غزته‌سی روسیه ایمپراطوری اوچنجی (علکساندر) ك المانیا ایمپراطوری ایکنجی (ویلهلم) ی نه‌زمان زیارت ایتدیجکی الی الآن قرار اشدیرلمامش ایسه‌ده زیارت مقصودینك برلینده دکل بلکه (پوتسدام) ده وقوع بوله‌جغی محقق کبی کورینوب مشار الیهك شهر مذکوره اوچ کون قالهجق ایدوکنی افاده و بیان اولمانیا ایمپراطور بچه‌سنك یکن سنه المانیا ایمپراطوری ایله برلکده (پژهوف) کیتمدیکندن ناشی روسیه ایمپراطور بچه‌سنك دخی ایمپراطور ایله برلکده المانیایه کلمه‌جك اولدیغنی علاوةً سردوتیان ایلمشدر .

پایالق مقامنه دائر برطاقم معلومات مخیله اعطاسنی اعتیاد ایتمش اولان (دیلی قرونیقل) غزته‌سی بوکره زیرده محرر تلغرافنامه‌یی نشر ایتمشدر :

« (واتیقان) نزدنده پروسیا سفیری موسیو (دوشلوزر) پاپانك رومادن مفارقتی مسئله‌سنده فرانسه‌نك نفوذینه قارشو پرسد نمانعت چکمك مقصدیله بوهقته روماید عودتله (پروسیا)، (بادیرا) واوستریا داخلنده موجود قنولیکلر طرفندن اجرا اولنان تحریکاتك دول ثلثهٔ متفقه‌یی برطاقم مشکلاته دوچار ایتدیکنی پاپایه تبلیغ وبیان ایلیه‌جکدر .

« امریقا »

بالجمله امریقا حکومتی بتنده موجود مناسبات تجاریه وسیاسیه‌نك اصلاحی مقصدیله (واشنغتون) ده عقد اجتماع ایده‌جك قونفرانسك کله‌جك تشرین اولك برنجی کونی کشادینه قرار ویرلمشدر .

« زنکبار »

افریقای شرقی المان قومپنیسی یوزباشی (ویسمان) ك (بیوابوا) یه عسکر سوق ایتمسندن مقصدی مملکتنی ایچ و طرفلری ایله المانیا نفوذینك حکمفرما اولدیغی سواحل بتنده منقطع اولان مخابراتی یکدن تأسیس ایله (اونیانیمبا) تجاری طرفندن اجرا اولنان فیل دیشی تجارتنه مخصوص پریول کشاد ایلمکدن عبارت اولدیغی زنکباردن النان برقطعه تلغرافنامه مألندن اکلاشلمشدر .

المانلرك (وانفا) موقعنی اشغاله حاضرلندقلری حوادثك شیوعی اوزریه (تورقوأز) و (فارولا) نام انکلیز زرهلی سفینه‌لری اوچلیانیه طوغری کیتمشلردر . انکلیز امیرالی (فرماتل) دخی ایلول افریجینك اون التنجی کونی (مونباسا) و (زلاموا) یه متوجهاً زنکباردن مفارقت ایتمشدر .

« ساموآ »

(ساموآ) دن وارد اولان اخبار اخیره‌یه کوره (مالیه‌توآ) ایله (ماناعفا) برلینده عقد اجتماع ایتمش اولان قونفرانس مقرراتك صورت قطعیه‌ده تصدیقنه دکین اقامت ایتمك اوزره (مانونو) جزیره‌سنه کتورلمشلردر .

المانیانك (آپیا) ده‌کی قونسلوسی المانیانك برطاقم فرقه‌لرینك ادعالریتی ترویج ایده‌میه‌جکنی (تاماسس) ه بیلدیرمشدر .

(المانه) غزته‌سی برطرفدن برلین ایله پترسبورغ ودیکر طرفدن دخی پارس ایله روما بتنده آچیلان محاربهٔ مالیه‌دن بحث ایتدیکی صره‌ده المانیا بورسه‌سنه قبول ولتیمان روس تحویلاتنك پارس بورسه‌سنده مطهر رواج اوله‌جقلری وایتالیا تحویلاتنك دخی پارس بورسه‌سندن برلین بورسه‌سنه کچه‌جکلری و بوصورتله اوروپانك ایکی خصم فرقه‌یه انقسام ایده‌جکی اعتقادنده بولندیغنی بیان ایلمشدر .

محررات

— ورقه —

سرسری کشت وکذار ایدن بعض دریدرلرنام چاکریی واسطهٔ تسأل اتخاذ ایدرك کویا فراش بچاری وسفالده نالهزن تألم اولدیغمدن بحثله متوفی پدرم ایله قدیم دوستلقلری بولنان بعض ذوات کرامه تذکرهٔ استعطافیه تقدیمیله پاره الدقلری سامعه خراش عاجزانه‌م اولدی . بابا دوستلغنه حرمت ویا حال بچارکیده بولنان رشخصه معاونت مریت عالیجنابانه‌سنه رعایتله معاونت ممکنه‌یی دریغ بیورمیان ذوات مشار الیهم حضراتنه بعدما بوشلو ساخته مراجعتلره اعتماد بیورمامسلر بنی اخطار ایله بومقوله اونه‌کنی روکنی طولاندیران برطاقم مناسبتسز کسانك میدانه اخراجی خصوصنی عائد اولدیغی نظارتك همت وغیرتندن بکلرم .

رسومات امانی مستخدمیندن

اطنه والیسی متوفی ضیا باشازاده

وحید

متنوعه

« پارس مشهر عمومیسنده کرهٔ ارض »

پارس مشهر عمومیسنده جسیم برکرهٔ ارض وضع اولنمشدر .

اشبو کرهٔ ارض نصف النهارك قرق بیك کیلو مترو مساحه‌سنه موافق اولهرق محیط دائره‌سی قرق مترودر . بنابرین سطحنك برمیلیونی اصل کرهٔ ارضك برکیلو مترو سی وبرمترو سی کرهٔ ارضك بیك کیلو مترو سی مقابلنده‌در . مذکور کرهٔ ارضك سطحنده بش یوز سکسان التی درجه‌لر ایله نصف النهارلری وخطوط متوازیه کوستر لمشدر .

کرهٔ ارض برمحوراوزرینه دونه‌رلدیکی حالده اوزرنده طاغلر ودکزلر کورینور . یاغلی بویا ایله دخی بویانمشدر .

کرهٔ مذکورهنك تپورندن اولان قسمنك ثقلتی اون طون ومقوادن اولان قسمنك ثقلتی اوچ طوندر .

ممالك اسمزی بیان اولنجیه بلاد مهمه‌نك اسمایه تصریح اولنمشدر .

حدود ممالك سیاه خطلر ایله ارائه اولنمشدر . نهرلر مائی خطلر و بنار طاغلر قرمزی نقطه‌لر وشمدوفرلر قرمزی خطلر وتلغرافلر صاری خطلر ایله کوسترلمشدر .

معدنلر دخی اشارات مخصوصه ایله ارائه اولنمشدر .

قطعات بریه ایله اطه‌لرك مساحه‌سی یوز اوتوز التی ملیون کیلو مترو اولدیغندن تربیعاً بش یوز اون مترو سطحیی اولان مذکور کره‌ده اصل کرهٔ ارضك برملیون کیلومترو سی مقابلنده تربیعاً یوز مترو وضع اولنه‌رق قطعات بریه ایله اطه‌لر تربیعاً یوز اوتوز التی مترودر . اشبو کرهٔ ارض دائره‌سنده طاغلرك وجوهوانك ارتفاعی وقشر عرصك کثافتی ودکزلرك درینلکنی وممالك اهالیسنك نفوسیله محصولاتنی ارائه ایدن جدوللر انظار عمومیه‌یه عرض اولنمشدر .

« اولونیه‌لی مصطفی پاشا زاده سعادتلو ثریا »

« بك افندینك پارس سیاحتنامه‌سندن »

— مابعد —

هرطرفی اسباب صفا افزا ایله مالی اولان پارسك ماهیت عمومیه‌سنه اذواق متنوعه‌سنی بحق تعینه امکان کوریله‌میدیکی کبی خواهش وارزوسنه قارشو برخط حرکت تعیین ایدلمکده‌کی عسرت دخی محتاج ایضاح دکلدر .

پارسده انسان کیسه‌سنه مغرور اولمقدن‌سه احوال عمومیه‌سنه دائر الهه‌جغی معلومات صحیحه‌یی پیش نظر بنه الوبده اکا کوره تعیین وتوفیق حرکت ایتمك اولادر ظن ایدرم .

پارسده هر بردن از برمصرفله اداره اولنمقده اسباب واردر . فقط ارام ایدیله‌جك یرلر مثلو پارسك مرکزی صایلان لوردن اوزاق اولامسنه دقت ایتمك لازمدرکه کیجه‌لری اکثریا بونلرك اطرافنده فضاحك ایمه ایقاع ایدلدیکی واك شریر بان کسیجیلرك بورالرده دردست اولندیغی کورلمشدر !

کونده یوز وایکی یوز فرانق صرف ایده‌بیلك اوزره پارسده قونتی نتال غران اونل لورکی بیوك هوتللر وارسده اداره‌سی یلان برادم انلر داخلنده ارام ایتمك شرطیله کونده یکرمی فرانق صرف ایده‌بیلور .

بونلرده ایسه اك معتبر افراد ارامنه بولندیغنه وهرکونا تعرضدن مصون اولدیغنه امین اولمالیدر .

پارسده کیرلی خرسزلرك وجودی نادر اولامقله برابر انسانلری صورت علنیه‌ده وبرطور نازکانه ایله صویانلرك حد وحسابی یوقدر . پارس باشدن باشه برصفاخانه‌در خلق ایستر فقیر ویا اختیار اولسون دیر کنج وغنی اولسون عمومیته ذوق وشطارته مائلدر .

پارسده اجرتسز اولهرق استعانه ایده‌بیله‌جك یالکز پولیس افرادی اولوب انلر هرکسه معاونت وبولده دلالت ایتمکدن چکنمزلر بروقت پارس عربه‌جیلری ارباب جنایات وسیا آتك دلیل وشریکی ایکن بوکون صنف مذکور تزکیه وتطهیر اولنمغله کیجه وکوندوز خلق ایچون عربه‌لر امینسدر . عربه‌جیلره اوتل قهوه‌خانه وغازینو کبی خدمه‌یه (پوربوآر) برتخشش ویرلسی مجبوریدر .

پارس سوقاقلری هردائم غلبه‌لقدن خالی دکلدر . فقط بوغلبه‌لق اوقاته کوره تبدل ایدیور . مثلا کوندوز ساعت التیدن سکزه قدر برطاقم ایشجیلردن بشقه زوقافرده کیمسه‌لر بولندیغی کبی سکزدن اونه قدر مکتب طلبه‌سیله معلملر ورچوق مأمورین ایله هرصنف دکانجیلر کوریلور . پارسك ارباب ثروتی اصحاب سفاهتی کوندوز ساعت اوچدن نصف اللیله قدر مواقع معینه‌لرنده طولاشمغه باشلار نصف اللیلدن بر ساعت کیجه‌یی کبی تیاترولردن چیقان خلق ایله پارسك بولاری اولهرق برازدحام کسب ایدرکه چوق کره کرا عربه‌سی یولق اومنیوسلرده تراموایلرده بر طوتمق بك کوچدر . نصف اللیلدن ایکی اوچ ساعت صکره بولاری بوك عربه‌لری وعمله کروهی اشغال ایدر .

پارس شهر عظیمی اون بر بیك بودر هکتار اراضیدن عبارت اولان واسع براوواده وسن نهرینك ایکی ساحلنده واقع سطح دریادن قرق واللی مترومرتفع بریرده‌در . شهر دائراً مادار بورسور مستحکم ایله محاط اولوب التمش التی قپوسی وبری درت شعبه‌یه منقسم اولمق شرطیله یکرمی دائرهٔ بلدیه‌سی واردر شهر شرقدن غربه طوغرو بمتد اولهرق الك اوزون طولی اون ایکی واك کککش عرضی سکز کیلومترودن عبارتدر .

سن شهر بنك ایکی ساحلنده انشا ایدلمش اولان عالی بنالر لطیف کاشانه‌لر شهره فوق العاده بر زینت واحتشام ویردیکی کبی (نوتردام) و (سن لوئی) نام اطه‌لر دخی پارسك جلهٔ تزیینات نظر ربانسندندر .

هله شهرك سطح مستویسنی احاطه‌ایدن واولدقجه مرتفع اولوب زمردکبی یم بشیل اولان (مون مارتر) (مون لسوی) (بلو بل) و (مودن) کبی طاغلر وتپه‌لرك شهره قارشو تمدید ایتدکاری لطافتی کوردیکه وهوانك اعتدالنی دخی اکلادقجه خداوند جهان آفرینك بو مملکته بخش ایلدیکی بونجه بدایع صناعیه ایله برابر فیوضات طبیعیه‌دنده محروم براقدیغنه حکم ایدلمکده تردد اولنمز . سیواستپول بولواردن شان الیزایه منتهی اولان جهننده الك بیوك جاده‌لر اوزرنده کوریلان ابنیهٔ عالیه اراسنده الك مشهور تیاترو واوتللریله اوقافه‌لری هیئات حکومت دوائر تجارت (تویلری) و (لور) ایله بورسه دائره‌لری موجوددر .

ینه سیواستپول بولوردن (باسینله) قدر ممتد اولان محل اصل پارس شهری صایلیوب صنایع وترقیاتك مراکزی ورچوق عمله‌نك اقامتکاهیدر پارسك الك بیوك صنایعخانه‌لری بواوچ بولواردهکائن اولوب (سان آنتوان) ده اثاث بیتیه اعمال ایدنلر (سان مارتن) و (تمپل) بولوارلرنده پارس اعمالات نفیسه‌سیله وصنایع معدنیه‌ایله مشغول اولانلر ساکندر (مونت مارتر) بون نوول (بوآسونیه) بولوارلرنده زینه دائر صاتیلان اشیای ظریفه‌مغازه‌لری موجوددر بولوارلرده (غران اوپرا) جاده‌سی دخی نفایس اشیا بازارلریدر ! (مادهان) (قاپوش) (ایتالین) مونت مارتر) بولوارلری اولقدر غلبه‌لقلیدرکه اخشام ایکیدن صباح ایکی‌یه قدر انسان کوجلکله برطرفدن دیکر یه کچر . (شان زه‌الیزه) و (دیونیس) محله‌لری برچوق بنجه‌لرله ویك ککش جاده‌لرله محاط اولوب پارسك متمولان عمومی بورالرده اقامت ایتمکده‌در . سن شهرینك صول طرفنده‌کی محله‌ده ایسه پارسك زادکان ومعتبرانی و (سان ژرمن) ده (قارتیه لاتن) ده پارسده بولنان اکثر طلبه ساکن وبرچوق خسته‌خانه‌لر دارالفنون اوراده کاشدر قارتیه‌لاتینك طرف جنوبیسنده‌کی (سان مارسو) محله‌سنده پارسك افقر فقرای بیراکیك اسکی تیوترکی برطاقم مواد خمیسه دیولری واردر . مع مافیه پارسك هر محله‌سی وهر جهتی بك جسیم وطریق بنالرله مزین اولوب انسانك نظری شایان نفرت برنسایه اندر اولهرق تصادف ایدیلور . (مابعدی وار)

بك اوغلنده دیش طبیبی (موسیو باری) غایتله خفیف ومتین والك یکی اصول اوزره باپیلان وچکنه‌مه‌یی تمامیله تأمین ایدوب مکالمه‌یه مانع اولمادقدن بشقه تلفظه دخی غایتله معاونت ایدن الك کوزل عمارت دیشلرك مشهور دیش طبیبی (موسیو باری) وضع ایتدیکی دیشلری اولوب مومی الیه بك اوغلنده طوغری بولده فرانسز سفارتخانه‌سی قارشوسنده ٣٧٤ نومرولی دائره‌ی مخصوصه‌سنده هرکون الافرانقه صباح ساعت طقوزدن اقشام ساعت بشه‌قدر عادت دیشلری وضع ایدوب عادی دیشجیلرك فوق العاده مشکلاته دوچار اولدقلری عملیاتده بیله تمامیله کسب موفقیت ایتمکده بولنمشلردر . بنابرین دیشلری دوشمش اولان ذواتك عنوان اولمق ایسترلر ایسه (دوفنور باری) یه مراجعت ایتملری توصیه اولنور . مشترلر تمامیله ممنون اولدقدن صکره اجرتنی اعطا ایده‌جکلردر .

(قاضی قریه‌سنده بوغوردیجی چشمه‌سنده)

(مجدداً انشا اولنان تیاروده خنده‌خانهٔ)

عثمانی تیاتروسی

« عبدالرزاق افندینك اداره‌سنده »

اشبو ١٣٠٥ سنه‌سی ایلولك ١٠ نجی بازارکونی کوندز ساعت‌یدی بچقده بدأ اولنه‌جقدر :

« بچه‌لی وحشیلر »

درام قومیق ٥ پرده - برنجی پرده‌سی مقدمه بالت ١ پرده

* *

« قاضی قریه‌سنده قوش دیلی نام موقعده »

« پاپاماك باغچه‌سی دیمکله معروف محله‌ده واقع »

عثمانلی تیاتروسی

عثمانلی قومپانیه‌سی طرفندن مناق افندی معرفتیله اشبو ایلولك ١٠ نجی بازارکونی کوندوز ساعت یدی بچقده بدأ اولنه‌جقدر

بالموجی

درام ٩ پرده

— غلطه بورسه‌سی —

پاره	غروش	(دونکی یاسد)	
٣٥	٤٤	آچلدی	استقراض داخلی قوپون کسیك
٣٨	٤٤	قپالدی	
٣٨	٤٤		
٣٤	١٧	آچلدی	اسهام عمومیه (د) ترتیبندن قوپون کسیك
٣٥	١٧		
٣٦	١٧	قپالدی	
٢٠	٨	تصفیهٔ دیون قائمه‌سی	

صانیم انکلیز لیرامی قوپور

٠٠ ٢٩ ٨٨٥ ١٨٧٣ استقراض (ا) ترتیبندن کسیك

١٠ ١٧ ١٧٦٠ ١٨٦٣ « ١٨٧٢ « (ب) « «

٣٤ ١٧ ١٨٦٥ ١٨٦٩ « ١٨٧٣ « (ث) « «

سانیم فرانق

٥٠ ٦٧ تیور بولی

غروش لیرای عثمانی

٦٠ ٤ تراموای قوپون کسیك

١٤ ٤ سوسیته باتقه حصه‌لری قوپون کسیك

٣١ ٤ سوسیته اوتومان باتقه حصه‌لری «

٦ ٤ استانبول باتقه حصه‌لری «

٢١ ٨ قره‌دی باتقه حصه‌لری «

پاره غروش

٢٠ ١١٠ انکلیز لیرامی

٢٨ ٨٧ فرانسز لیرامی

١٠ ٩٠ پول التونی

١٥ ٥١ قره‌میج

٠٥ ١٠٨ بجیه‌لی قرق

٠٠ ١٠٠ مثالك

٣٠ ١٠٣ التلق

٣٠ ١٠٣ بشلیك

بك اوغلنده‌کی سفارتلرك اجزاجیسی اولوب مشهور انکلیز اجزاخانه‌سنك صاحبی بولنان (ژ . قازوق) ك یوك اجزاخانه‌سنده هردرلو اعلا معدن صولری ودیشجیلره مخصوص اولان ادوات واولندره‌دکی (آسن) قومپانیه‌سنك معمولاتندن وماربنی دیشلرك انواعی ولاتیق اشیا ولوندره و پارسك معمولات نفیسه‌سندن اولق اوزره عطریات لطیفه ولوازملر بولنور .

کرك بورسه‌سنده ساکن اجزاجی وطبیب ودیشجیلر ایله عموم اهالی وکرك طشره خلق یکی مغازه‌مزده انواع اعلا ونفیس اشیا بوله‌جقلردر .

خستملر ایچون اعلا شرابلرمز دخی واردر . هردرلو سپیار شراهون و چابوق اجرا اولنور .

(ژ . قازوق) ك اشیای مخصوصه‌سی غلطه‌ده بنجشنبه بازارنده یکرمی سکز نومرولی مغازه‌ده صاتیلور .

(اعلان)

بوکره ترك ایتمش اولدیغم سرکه‌جیده جدیده جاده‌سنده‌کی ١٠ نومرولی عثمانلی اولنلرده اونه‌دنبرو مسافرین محترمه‌م حقنده‌کوستردیکم مسارعت وحصول اسباب استراحتلریچون ایتمش اولدیغم اقدامات مسافر اولنلر نزدنده معلومدر مذکور اولنه نسبتله تفسیمات ومرکز واسکله‌یه قریبتی جهتله مسافرین کرام ایچون بیتوتجه سهولت واستراحتی موجب اولهجق درجه‌ده منتظم اولان بنه مذکور جاده‌ده ١٨ نومرولی محل استیجار و (اونل یزدیکیان) نامی تسمیه ایدلمش اولمغله تشریف پیوره‌جق ذوات کرامك هرحالده ممنون قالهجقلرندن اعلانه ابتدارقلندی . ٨

مغردیچ یزدیکیان

(صو المز روس واندکلیز لاستیقری)

هرسنه روسیه وانکلتره‌دن کتیردیکم مشهور روس وانکلیز لاستیق غالوشلرندن بشقه بوسنه موسم شتا ایچون ذکور واناث وصبیانه مخصوص اولمق اوزره انواع وفیئات مختلفه‌دن متنع البسه‌لری دخی جلب ایلدیکمدن اشترا ایدلرندن اول مغازه‌مه کلوب اشیای مذکوره‌یی کورملریتی محترم مشتریلرمه اخطار ایدرم .

بوومیه ایله شوراسنی دخی اعلان ایلرمکه قاملیساجه استعمال اولنق اوزره اشیای مخصوصه اعمال ایدن وانکلترنك الك بیوك فابریقه‌سی بولنان (هوروقس قرمندسون) نام فابریقه‌نك فالیقوت ومانداپول واحر بقا بزری دخی بنم مغازه‌مده فروخت اولنقده‌در . استانبولده باغچه قپوسنده میداتجی زقاغنده ٥٤ و ٥٦ نومرولو دکانلرده مقیم (اماتوئل ژ . مرجانوف)

« استانبول شهر بینی تنویر شرکتی »

شرکتك درون شهرده وضع وتمدید ایتمکده اولدیغی هوا غاز ویریرینك عملیاتی مدت قلیله ظرفنده ختام پذیر اوله‌جغندن خانه‌ودکان واماکن سائره‌یه غاز ویرمکه شرکت مهیادر .

هوا غازینك فیاتی بهریك انکلیز لیرای عثمانی بوز غروش حسابله قرق غروشدر .

لامبه وبوری وادوات سائرهنك محلنده وضع وترکیبی ایچون وقوعبوله‌جق مصارف غایت جزوی اوله‌جقدر .

هوا غازی ساعتی طالب اولانلره اجرتله ویریله‌جکدر .

بو بابده معمولات مکمله‌یه واقف اولمق استیلنلرك غلطه‌ده بانق عثمانی قارشوسنده برکت خانده بولنان شرکت مذکوره‌نك اداره عمومیه‌سنه ویاخود استانبولده دیوان بولنده قیوروزانا محله‌سنده ١٣٨ و درکلر اراسنده قلندرخانه محله‌سنده ٦٧ وقوعمقیو جاده‌سنده پالی پاشا یقوشنده ١٦٨ و فنارده میداندهٔ عبدی چاوش محله‌سنده ١٢ نومرولی شعبه‌لرینه مراجعت ایتمکی اعلان اولنور .

* *

(دیکر اعلان)

استانبول شهر بینی تنویر شرکتنه ابونه بولنق ایچون مستعد مأمورلره لزوم کورلدیکندن طالب اولانلرك غلطه‌ده برکت خانده بولنان شرکت مذکوره‌نك مرکز اداره‌سنه هرکون ساعت بشه قدر مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

« اعلان ادارهٔ مخصوصه »

(ایلولك اون برنجی بازار ارتیسی کوندن)

(اعتباراً اعلان اخیره دکین مرمره داخلنده)

(پوسته ایدن ادارهٔ مخصوصه وایورلرینك)

(وقت حرکتلری)

(ازمید طریقی)

بازاردن ماعدا هرکون ساعت ایکیده سرکه‌جی

اسکله‌سندن بر واپور حرکتله یالوه دارپجه قره‌مرسل دکرمن درمسی ارکلی قازقلی غنجه‌سکبان اسکله‌لرینه اوغرایه‌رق ازمیده عزیمت وهرکون ساعت مذکوروده ازمیددن بر واپور حرکتله صره‌سیله مذکور اسکله‌لره اوغرایه‌رق سرکجی اسکله‌سنه عودت ایدر ٠

(مدائیه طریقی)

جمعه بازار وصالی صباحلری لیمان داژه‌سی پیشکاهنده‌کی ثمانیه‌ردن ساعت اوچ بچقده بر واپور حرکت ایدر درسعادته عودت کونلری بنجشنبه بازار وصالی‌در ٠

(بلدرمه طریقی)

جمعه‌ایرتسی بازارایرتسی چهارشنبه اخشامری سالف‌الذکر ثمانیه‌ردن ساعت اونبر بچقده بر واپور حرکتله بره‌مده اوغرایه‌رق بلدرمه‌یه کیدر درسعادته عودت کونلری جمعه‌ایرتسی صالی وچهارشنبه صباحلریدر ٠

(تکفور طاغی طریقی)

جمعه‌ایرتسی وصالی صباحلری ساعت بچقده سرکه‌جیدن بر واپور حرکتله یغادوس سلوری وارکلی‌یه اوغرایوب تکفورطاغنه عزیمت ایدر درسعادته عودت کونلری بازار ایرتسی وچهارشنبه اخشامریدر ٠

(قره‌یغا طریقی)

بازارایرتسی وپنجشنبه اخشامری ساعت اونبر بچقده لیمان داژه‌سی پیشکاهندن بر واپور حرکتله تکفور طاغی غالوز خورا مرفنه شارکوی قره‌یغا اسکله‌لرینه اوغرایه‌رق اردکه عزیمت وچهارشنبه وجمعه‌ایرتسی صباحلری اردکدن حرکتله پاشا لیمانی مرمره کوتالی مرفنه خورا وغالوز اسکله‌لرینه اوغرایوب تکفور طاغنه ومحل مذکوردن دخی قیام ایله پنجشنبه‌وبازارصباحلری درسعادته عودت ایدر ٠

افاده‌ٔ مخصوصه

ایجاب ایتدیکی حالده جمعه‌ایرتسی کونلری دخی واپور کوندریله‌جکدر ٠

« مهم اعلان »

(امراض جلدیه‌نك دفعیچون نو ایجاد حبلر)

(ومرهم)

(جمعیت طبیهٔ ملکیهٔ شاهانه جانبندن)

(مأذونیت ویرلمشدر)

— اجراجی‌فلیکس ترجمانك تهیه کرده‌سیدر —

اشبو حبلر ومرهم امراض جلدیه ایچون وبالخاصه « اکزما » یعنی طوزلو یلغم ومیاسل‌وقولتق التریله رمق‌اراندره‌ووجودك سائر محلرنده فساد دمدن حاصل اولان امراض افرنجیه‌دن ماعدا علی‌العموم جلد خسته‌لقرینك دوای حقیقیسی اولدیغی ومدت قلیله ظرفنده امراض مذکوره‌نك اك معند ومزمنلریني بیله کاملاً دفع ایدرك اعاده‌ٔ عافیت ایدیرمکده‌اولدیغی ولطمزك اطبای حاذقه ومشهوره‌سنك تجارب عدیده‌سیله محسنات کلیه‌سی مثبت ومکتب طبیهٔ شاهانه‌دن دخی معاینه اولنه‌رق ذکر اولنان معالجاتك ترکیبنده وجود ایتمامه‌مضرت ایراث ایده‌جك بالجمله علاجلرده عاری اولدیغی تصدیق پیوریله‌رق اعمالیله فروخته داژ اولان رخصتنامه موی‌الیه ویرلمشدر ٠

« محل فروخت واستحصالی » باب‌عالی جاده‌سنده ایران‌دولتی سفارتخانه‌سی قرینده فلیکس ترجمان اجزاخانه‌سی ودیوسی بچه قیوسنده قصابیان افندینك اجزا مغازه‌سی وغلطه‌ده وبویوده قارشوسنده موسیو لفاکینك اجزاخانه‌سیله سائر اجزاخانه‌لرده پولنیور حبلرك قوطیسی یکرمی ومرهمك قوتوسی اون غروشدر ٠

(اخطار مخصوص)

قرمزی مرکبله امضا ومهر ذاتیه‌می حاوی اولیان قوطی وقوتوسلرك ساخته اولدیغی اعلان اولنور ٠ ٢١

« پارس سرکیٔ عمومیسندن ورود ایدن »

« اشیای نفیسه »

استانبولده سلطان جامی جوارنده فندقلیان خانده ٤١ نومرو ایله مرقم اولوب اشیای نفیسه فروختیله کسب شهرت ایلش اولان (کون طوغدی مغازه‌سی) اداره‌سی محضا مشتریلریني خشنود ایتمك مقصدیله بودفعه پارسده کشاد اولنان سرکیٔ عمومیه وضع اولنان اشیای جدیده‌ٔ نفیسه‌دن کلیتلی چشیدلر جلب ایلمشدر ٠ مذکور مغازه اداره‌سی بواشیانك جلبی ایچون پوك زحمت ومصارفی اختیار ایلدیکندن محترم مشتریلرینی فرصتدن بالاستفاده کندیلرینه لازم اولان اشیانك پرآن اول تدارکی ایچون مذکور مغازه‌یی تشریفه دعوت ایدر ٠

اشیانك نفاستیله برابر فیاتنك اهونیتنه بناء از زمان ظرفنده توکنه‌جکی ملحوظ بولنغله تدارکنده تکاسل ایتمامك مستفید اولمه‌جغری درکاردر ٠

پارس سرکیٔ عمومیسندن جلب اولنان اشیانك بعضیسی بروجه آتی تعداد اولنور :

ارکك وقادین ایچون کوملك انواعی ، خالص فیل دده قوسدن قاپلو واچوراب ، کتاندن سفره طاقمی ، غایت ظریف هروجوده کلیر قورسلر ، نفیس ایپك واطلس پارس بچمی پیون باغلری ، کوملك کوکسلکلری ، اکرنی یاقملر ، وقوللقلر یونلر بیاض رنکلی ودوقس وکرمانیا وبولانیزه بچمنده اولوب غایت ظریف ونفیسدرلر ٠

یونلردن بشقه شمعدان وبجاق وچتال وقاشیق ولونلره کوشندن معمول هرنوع سفره طاقمی وچین باشلقلی وژاپونیا قاپیشی دکنکلی صوك موده انفس باستونلر ولطیف رایحه‌لی لوانه وعطریات سائره‌ده بولنغده‌در ٠ یونلر اون یك قلم اشیایه بالغ اولوب بهر قلمنك فیاتی یالکز ١٢ غروش ٣٠ پاره‌یه‌در ٠

فرصتدن استفاده ایدیکز !

مبادیٔ

علم ثروت ملل

فضلای حقوق شناساندن مکتب ملکیهٔ شاهانه حقوق اداره‌ٔ ملکیه ایله علم ثروت معلمی سعادتلو اوخانس افندی حضرتلرینك اثرمالیری اولان اشبو کتاب مستطاب مکاتب اعدادیه‌لرده تدریس اولنغه‌در ٠ مؤلف مشارالیهك بوائر فوق‌العاده‌لری علی‌العموم مأمور بن ملکیه وعدلیه‌یه شدیداً لازم اولوب یکرمی غروش فیاتله باب عالی جاده‌سنده قصبار افندینك کتبخانه‌سنده صاتلقده‌در طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی النز ٥

اصول مثلثات مستویه

مکتب اعدادیهٔ شاهانه ودارالشفقه ریاضیه معلمی رفعت افندینك مکاتب‌مذکوره‌یه مخصوص اولمق اوزره ترتیب ایتمش اولدیغی اشبو کتاب مستطاب عموم مکاتب اعدادیه‌لرده تدریس اولنغده‌در اولدیغندن مجلد الهورق اون غروش فیاتله باب عالی جاده‌سنده قصبار افندینك کتبخانه‌سنده صاتلقده‌در ٠

طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی النز ٠ ٤

« تدریسات اعدادیه کتبخانه‌سندن »

مفتاح الهندسه

اوجله مکاتب رشدیهٔ عسکریه‌نك منتهی صنفلریله اعدادی مخرج صنفلرینك تدریس پروغرامنه توفیقاً بامر مخصوص تألیف ومجلس معارف عسکری طرفندن قبول وتصدیق اولنمش اولان و یکباشی راغب بکك اثر عالیری بولنان اشبو کتاب مستطاب اوچنجی دفعه اولمه‌رق علاوه‌لی ومصحح اولدیغی حالده نفیس صورتده طبع ونشر اولنمش اولوب سکز غروش فیاتله ناشری بولنان قصبار افندینك کتبخانه‌سنده صاتلقده‌در طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی النز ٥

« تدریسات ابتدائیه کتبخانه‌سندن »

امعان

معارف نظارت جلیله‌سنك مظهر تقدیر واستحسانی اولمش اولان بوکتاب چوجقلره مخصوص کلیات ، قرائت ، حسن خط وبوز قرق درت رسم ایله معلومات شتی ولسان عثمانی وحساب وجغرافیایه دائر معلومات ابتدائیه‌یی حاوی اولمه‌رق ترجمه وترتیب اولنمش براثر فوائد آوردر ٠ اذهان صبیانی‌تقویه ضمننده ثمه‌یی قدر نشر اولنان قرائت کتابلرینك جمله‌سنه فائقدر ٠ والحاصل بوکتابك اطفال ایچون شایان استفاده رکتاب اولدیغی ایچه‌ا کلانمق خصوصنده مالکز عزتلو علی نظیما بکك اثریدر دیمك کفایت ایدر ، هر پدر ووالده‌نك چوجقلری ایچون بوکتابدن بر عدد ایدنمکلری خاصةً توصیه ایدر ومکتب مدیر ومعلمری افندیلرك دخی کوزدن کچیرملرینی رجا واخطار ایلرز ٠

مرکز توزیعی باب عالی جاده‌سنده یکرمی‌بش نومرولی قصبار افندینك مطبعه وکتبخانه‌سیدر ٠ قیمتی ١٠٠ پاره اولوب طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی النز ٥

« تدریسات رشدیه کتبخانه‌سندن »

مجموعهٔ قیاس

اسکدار جهتی عسکری رشدیه‌لری ومکتب اعدادیهٔ ملکیه جغرافیا معلمی علی جواد بکك اثر مدققانه‌سی اولوب متعدد رسملرله تزیین اولنمش واطفال ایچون موجب فائده‌یراز بولنمش اولدیغی جهتله مکتب مدیر ومعلمری افندیلره بالخاصه توصیه اولنور ٠ اطلسلی ٤ واطلسسز ٣ غروش فیاتله صاحبی بولنان قصبار افندینك کتبخانه‌سنده صاتلقده‌در ٠ طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی النز ٠ ٥

غربا خسته خانه‌سیچون مبایعه‌سنه لزوم کورینان التی بوز التی چفت بوك چوراب ایله اندرون همایون ایله خدمه وقفه‌یا عطا اولنمق اوزره کذلك مبایعه ایدیله‌جك اولان یك طقوز بوز کسور قیه مقداری قدیمه صابونك مناقصه‌دری اجرا قلنه‌جغندن شرائط مناقصه‌سی اکلامق ومناقصه‌لرنده بولنمق اوزره طالب اولان تجارك اشبو شهر ایلولك طقوزنجی جمعه‌ایرتسی کوندن اعتباراً نمونه‌لریله برابر مجلس اداره‌ٔ اوقافه مراجعت‌ایلمری ٠ ١

(٤) نظامیه طلبخانه اداره‌سنك سنهٔ مالیه شباطی نهایتنه قدر اداره‌سیچون مبایعه اولندیغی بوز سکسان یك کیل جدید بغدایك اشبو ایلول روبینك اون اونچنجی کونی قرار قطعیسی و بر بله‌جکی وایرتسی کونی بوزده‌یش تنزیلی قبول اولنه‌جغی جهتله اعطاسنه طالب اولانلرك مقام سرعسکری لوازمات داژه‌سنه کلمری ١

مختصر اسلام تاریخی

مکتب عالی‌ٔ حقوق تاریخ عمومی وحقوق سیاسیه معلمی ابراهیم حقی ومکتب ملکیه واعدادیسی ودارالمعلمین تاریخ عمومی معلمی محمد عزمی بکار طرفندن تألیف اولنان اشبو تاریخ بری دولت عثمانیه‌نك ظهورندن اول تشکل ایدن دول اسلامیه‌نك وبری دولت عثمانیه‌نك تاریخلرندن باحث اولمه‌رق ایکی قسم اوزره ترتیب ایدلمش وبرنجی قسمه اسلامك ترقیات مدنیه‌سنه دائر براخانه وایکنجی قسمه دخی دور جلیل حضرت شهریاریه دائر بر مقاله‌ٔ شکرانیه علاوه قلنمشدر مکاتب رشدیه بروغرامله‌رینه موافق اولمق اوزره بازلدیغندن عباره‌لرینك غایت آچیق ترکجه اولمسنه اعتنا ایدیله‌رك استعمالی ضروری اولان بعض کلمات عربیه وفارسیه‌نك معنالریده صحیفه‌لرك اشاغیسنده کوسترلمش وخلفای امویه وعباسیه ایله سلاطین عثمانیه حضراتنك اسامی وتاریخ جلوس وولادت ووفاتلریني وتاریخ اسلام وعثمانی وقومات مشهوره‌سنك تاریخلری بنی کوستر متعدد جدوللرله کتابلدن ایدیله‌جك استفاده‌نك تزیدینه چالشلمش ومکاتب طلبه‌سنجه درسلرك تکرار ایدلمسی تسهیل ایدلمك اوزره هرحیث نهایتنه سؤالهرده علاوه اولنمشدر ٠ مکاتب رشدیهٔ عسکریهٔ شاهانه‌نك هرصنفلرنده تدریس اولنمق اوزره قبولی دخی اثرك حسن تزئینه بردلیل اولوب عمومك استفاده‌سی ایچون بکی حروف ایله وکال دقتله باصلمش ٢١٢ صحیفه‌لك برجلده بالکز التی غروش فیاتیله وضع ایدلمشدر ٠

مرکز توزیعی باب عالی جاده‌سنده ٢٠ نومرولی قره‌بت مطبعه وکتبخانه‌سی اولوب کلیتله اشتراسنه طالب اولانلره اکرام ایدیلور ٠ وبو تاریخك مخصوص اولمق اوزره ترتیب ایدیلان رنکلی اطلس دخی دردست طبع اولوب قریباً نشر ایدیله‌جکدر ٠ ١

بکی تزیدیده

مختصر عثمانلی صرفی

مکاتب رشدیه لسان عثمانی فواعدینك تحصیلنی تسهیل ایتمك اوزره طرز جدیداوزره وفرانسزجه مشاهیر صرفیوندن که اراصولنه تطبیقاً نجیب عاصم افندی طرفندن ترتیب ایدیلان اشبو اثر امثال موجوده‌سنه جهات عدیده ایله مرجح‌در بکرمی درت بوتولق ایری حرفلرله طبعی ، کلماتك تقسیمنده طلبه‌جه تفهمی دها قولای براصول اختیار ایدلمسی ، تمرینلرك چوقلغی ، نحو عثمانی‌یه دائر بعض قواعد اساسیه‌نك علاوه‌سی وخصوصیله شاکردانك تحصیلی براز رجیلکدن عبارت قالمسنه بادی اولان سؤال وجواب اصولی اختیار ایدیلوب درسلرك ماده بماده تقسیم قلنمسی ساده‌سنده بوکتاب برنجی درجه‌ده موجب استفاده اولان آثار صره‌سنه چکمشدر مقصد استفاده‌ٔ شخصیه‌دن ایلوب استفاده‌ٔ عمومیه‌نك تأمینی بولدیغندن یوز یکرمی سکز صحیفه‌لك غایت کوزل صورتده مطبوع برجلده بالکز یوز بار قیاتله قرانلشدر وکلیتله اشتراسنه طالب اولانلره اکرام ایدیله‌جکدر ٠ مرکز توزیعی باب عالی جاده‌سنده ٢٠ نومرولی قره‌بت مطبعه وکتبخانه‌سیدر ٠ ١

غیر کتبخانه سلطانیه ٤٩

(لسان وادبیات عربیه) (ملمیسنی ایچون کوزل برمصدر اسه تفاده) مساوی‌الرغائب فی‌جید‌الناصح شرح قصیدة‌العشرات (شیخ اکبر) رحمة‌الله علیه رحمةً واسعه (حضرتلرینك اسلامیتك اك معضلا مسائل ودقایق عالیه وشرعیه‌سی حقنده‌کمال بلاغتله همت رسان تنظیم اولمدقلری ، عربجه (قصیدة‌العشرات) نام قصیده‌لرینك پرچوق کتب معتبرهٔ تفاسیر واحادیث ایله ، پرچوق‌ده ، کتب لسانیه‌وادبیهٔ عربیه‌نك تدقیق وتتبعات دوراودریله وجوده کلمش ، بنده‌عربجه برشرح‌جیدر که ، محتویاتندن هربری برمسئلهٔ فکریه‌ی‌تنویر وواجبات عبودیتی تعلیم ایلیه‌جك بر صورتده ابداع ایدلمش اولوبده ، مندرجات ومزایای دقیقه‌سی ، مسلمان ایچون نه‌قدر لازم‌التعلم وادراك ایسه ، ادبیات عربیه مبانده برموقع ممتاز احراز ایدن ، بلاغت معروفهٔ لسانیه وقیمت ادبیه‌سی دخی ، لسان عربی منتسبین ومتعلقینی ایچون اوقدر موجب استفاده اوله‌جغی محقق اولان « قصیدة‌العشرات » ایشته شو ایکی طرفلی فوائد ومحسناتك هرایکیسنده برآلت استفاده وسهولت اوله‌جق بولده تحریر ایدلمش اولان بوشرحده تشریحات وتفصیلات مهمه ، عربجه تحریر ایدلدکدنصکره ایبانك علی وجه‌الخلاصه ، ترکجه ترجمه‌لری‌ده علاوه اولندیغیچون ، لسان عربی‌یه آشنا اولیوب یالکز ترکجه اوقومش اولانلره دخی اساس مقصد ومآلی تفهیم ایلر ٠

مجلدی ١٣ واجزامی ١١ غروش فیاتله ایله اراکل افندی وشرکت صحافیهٔ عثمانیه وطیرت کتبخانه‌سنده فروخت اولنور ٠ ١

« تدریسات ابتدائیه کتبخانه‌سندن »

چوجقلره

معلومات اولیه

القبادن صکره کوچك جوجقلری قرائته الشدرمق اوزره عزتلو علی نظیما بکك ترتیب ایتمش اولدیغی ٤٣ کوزل رسملرله تزیین اولنمش اولان اشبو کتاب ١٠٠ پاره فیاتله صاحبی بولنان قصبار افندینك کتبخانه‌سنده صاتلقده‌در طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی النز ٠ ٥

صرف عثمانی مطول

مکاتب رشدیه واعدادیه‌یه مخصوصدر ٠

اثر مذکورنیجه اثاریله مشهور معلم غیور رفعتلو مهری افندینك تألیفکرده‌سی اولوب لسان عثمانینك بالجمله ترکی وفارسی وعربی قاعده‌لرینی حاوی ومندرجاتی سؤال وجوابلی اولوب هردرسی نهایتنه مقدار کفایه‌ده تطبیقات وسترلمش وکتابك بالجمله لغتری نهایتنده بولنان برلغه‌جکده کوزله تعریف ایدلمش واصول تدریسیه‌سی امثالیله قیاس قبول ایتمه‌جك درجه‌ده مکمل بولنمش اولدیغی وکتابك جسامتیله طبعنك نفاستنه وکوزلجك مجلد اولمسنه نظراً فیاتی غایت اهون یعنی ٦ غروش ایدوکی وزیاده الانزه قدار مناسب اسقونطو ایدیله‌جکی اعلان اولنور ٠

اشبو ٣٠٥ سنه‌سی ایلولك اینکچی جمعه‌ایرتسی کوندن اعتباراً اعلان اخیره قدر بوغاز ایچنه بولجلی طاشیان شرکت خیریه واپورلرك وقت حرکتلری یله اوغرایه‌جقلری اسکله‌لری مبین جدولدر

(بازار کونلری بوغاز ایچندن کوریری‌یه)

(ایشلیان واپورلرك وقت حرکتلری یله)

د س (اوغرایه‌جقلری اسکله‌لر)

٤٥ ١١ ارنبود کوینده قوری چشمه اورته کوی بشکطاش

٤٥ ١١ وانی کوینده چنکل کوبی بکارینی قوزغنجمق بشکطاش

٤٥ ١١ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه میرکون روم ایلی حصاری یك ارنبود کوبی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش

٤٥ ١١ بکقوزدن پاشا بغچه‌سی چیوقلی قاکلچه اناطولی حصاری قندیللی وانی کوبی چنکل کوبی بکار بکی قوزغنجق

٣٠ ١٢ روم ایلی اناطولی قواغندن یکی محله مسار رونی پیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی چیوقلی قاکلچه اناطولی حصاری قندیللی وانی کوبی چنکل کوبی بکار بکی قوزغنجمق اسکدار

— ١ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه یکی کوی میرکون روم ایلی حصاری یك ارنبود کوبی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش

١٥ ٢ قباطاش اسکدار بشکطاش قوزغنجمق اورته کوی بکاربکی چنکل کوبی ارنبود کوبی قندیللی اناطولی روم ایلی حصاری قاکلچه میرکون یکی کوی پاشا بغچه پیوکدره مسار رونی یکی محله

— ٣ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوبی یك روم ایلی حصاری بویاجی کوبی طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

٤ اسکدار قوز غنجمق بکاربکی چنکل کوبی وانی کوبی قندیللی اناطولی حصاری قاکلچه چیوقلی پاشا بغچه‌سی بکقوز طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

١٥ ٤ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوبی روم ایلی حصاری بویاجی کوبی یکی کوی طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

٤٥ ١ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی چیوقلی قاکلچه اناطولی حصاری قندیللی وانی کوبی چنکل کوبی بکار بکی قوزغنجمق بشکطاش

٥ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوبی یك روم ایلی حصاری میرکون یکی کوی طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله روم ایلی اناطولی قوانغی

٦ قباطاش اسکدار بشکطاش قوزغنجمق اورته کوی ارنبود کوبی روم ایلی حصاری میرکون یکی کوی بکقوز طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

— ٧ بشکطاش اسکدار قوزغنجمق اورته کوی بکار بکی چنکل کوبی ارنبود کوبی قندیللی اناطولی روم ایلی حصاری میرکون یکی کوی طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

٣٠ ٨ بشکطاش اورته کوی ارنبود کوبی قوری چشمه یك روم ایلی حصاری میرکون یکی کوی طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

١٥ ٩ بشکطاش اورته کوی ارنبود کوبی قندیللی اناطولی حصاری قاکلچه چیوقلی پاشا بغچه‌سی بکقوز طرابیه پیوکدره مسار رونی

٥ ١٠ قباطاش قوزغنجمق بکاربکی چنکل کوبی وانی کوبی قندیللی اناطولی حصاری قاکلچه چیوقلی پاشا بغچه‌سی بکقوز طرابیه مسار رونی روم ایلی اناطولی قوانغی

١٥ ١٠ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوبی یك روم ایلی حصاری میرکون استنیه

— یکی کوی طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

— ١١ قوزغنجمق بکار بکی چنکل کوبی وانی کوبی قندیللی اناطولی حصاری قاکلچه چیوقلی پاشا بغچه‌سی بکقوز

— ١١ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوبی یك روم ایکی حصاری میرکون یکی کوی طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

٣٠ ١١ بشکطاش قوزغنجمق اورته کوی بکاربکی چنکل کوبی وانی کوبی

٠٠ ١٢ بشکطاش اورته کوی ارنبود کوبی میرکون یکی کوی طرابیه پیوکدره صاحبلری کوبریدن ساعت اوچده وافشامری کوبریدن ساعت سکزبچقده ومسار بروندن ساعت اونده حرکت ایدن واوپورلر بولنقبول اولنیه‌جغی کبی جمعه وبازار کونلر کوبریدن ساعت طقوزی چارپك بچه‌رك حرکت ایدن واپوره دخی بوك قبول اولنیه‌جقدر ٠

٣٠ ١٠ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه یکی کوی بویاجی کوبی روم ایلی حصاری ارنبود کوبی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش

٣٥ ١٠ یکی محله مسار رونی پیوکدره ارابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی چیوقلی قاکلچه اناطولی حصاری قندیللی وانی کوبی چنکل کوبی بکار بکی قوزغنجمق اسکدار

— ١١ مسار بروندن پیوکدره طرابیه یکی کوی میرکون روم ایلی حصاری ارنبود کوبی اورته کوی بشکطاش

(بازار کونلری کوبریدن بوغازایچنه ایشلیان)

(واپورلرك وقت حرکتلریله اوغرایه‌جقلر اسکله‌لر)

— ١ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوبی یك روم ایلی حصاری بویاجی کوبی یکی کوی طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

— ٢ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوبی یك روم ایلی حصاری میرکون یکی کوی طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

١٥ ٢ اسکدار قوز غنجمق بکار بکی چنکل کوبی وانی کوبی قندیللی اناطولی حصاری قاکلچه چیوقلی پاشا بغچه‌سی بکقوز طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

— ٣ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوبی یك روم ایلی حصاری بویاجی کوبی یکی کوی طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

٤ اسکدار قوز غنجمق بکاربکی چنکل کوبی وانی کوبی قندیللی اناطولی حصاری قاکلچه چیوقلی پاشا بغچه‌سی بکقوز طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

١٥ ٤ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوبی روم ایلی حصاری بویاجی کوبی یکی کوی طرابیه پیوکدره مسار رونی یکی محله

٤٥ ١ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی چیوقلی قاکلچه اناطولی حصاری قندیللی وانی کوبی چنکل کوبی بکار بکی قوزغنجمق بشکطاش

٢ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه یکی کوی میرکون روم ایلی حصاری یك ارنبود کوبی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش

٣ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه میرکون بویاجی کوبی روم ایلی حصاری یك ارنبود کوبی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش

٣٠ ٣ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی چیوقلی قاکلچه اناطولی حصاری قندیللی وانی کوبی چنکل کوبی بکار بکی قوزغنجمق بشکطاش

٤ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه میرکون بویاجی کوبی روم ایلی حصاری یك ارنبود کوبی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش

٤٥ ٥ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه میرکون بویاجی کوبی روم ایلی حصاری یك ارنبود کوبی قوری چشمه‌اورته کوی بشکطاش

— ٧ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی یکی کوی میرکون قاکلچه روم ایلی اناطولی حصاری قندیللی ارنبود کوبی چنکل کوبی بکار بکی اورته کوی قوزغنجمق بشکطاش اسکدار

٤٥ ٧ اناطولی وروم ایلی قواغندن مسار رونی پیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه میرکون روم ایلی حصاری یك ارنبود کوبی اورته کوی بشکطاش

٤٥ ٨ مسار بروندن پیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی چیوقلی قاکلچه اناطولی حصاری قندیللی وانی کوبی چنکل کوبی بکاربکی قوزغنجمق اسکدار

— ٩ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه یکی کوی بویاجی کوبی روم ایلی حصاری ارنبود کوبی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش

— ١٠ یکی محله‌دن مسار رونی پیوکدره طرابیه یکی کوی میرکون روم ایلی حصاری یك ارنبود کوبی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش